



FUNDACIÓN BIBLIOTECA DE CIENCIA Y ARTILLERÍA

*Prima ego veluolis ambiui Curfibus Orbem
Magellane nouo te duce ducta freto.
Ambiui. meritog. Il pocor VICTORIA: sunt mi
Vela, ale, procui. gloria, pugna, mare.*



Exposición:

(31 mayo - 30 noviembre)

**VIAJEROS Y EXPLORADORES
EN LA BIBLIOTECA DE
LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA.**



CATÁLOGO



Lugar: **Sala Fondo Antiguo Biblioteca de la Academia de Artillería (Segovia)**

Fechas: **31 Mayo al 30 de Noviembre de 2019.**

Horario Exposición: **Lunes a Viernes (laborables): 10:00 a 13:00 h.**

Contacto: Telf. **921 41 38 24.** Email: **fundacionbca@gmail.com**

Montaje exposición y textos: **Carlos Merino Arroyo.**

Francisco Morejón Rodríguez.

Selección bibliográfica y maquetación: **Carlos Merino Arroyo.**

Fotografías: **Carlos Merino Arroyo.**

Ángel Sanz Andrés.

Edita: © **FUNDACIÓN BIBLIOTECA DE CIENCIA Y ARTILLERÍA.**

Imprenta: **Academia de Artillería.**

D.L. SG

VIAJEROS Y EXPLORADORES EN LA BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA.

INTRODUCCIÓN:

Un 10 agosto de 1519, tras una descarga de artillería, partían cinco naves de Sevilla con 239 marineros, capitaneados por Fernando de Magallanes, con la intención de iniciar una expedición que abriría una nueva ruta para llegar a la Especería por el occidente, respetando el Tratado de Tordesillas. Tres años después, regresaron dieciocho hombres y una nao, después de haber dado la vuelta al mundo.

En 2019 España celebra el V Centenario de la expedición de Fernando de Magallanes y de la primera vuelta al mundo de Juan Sebastián Elcano, un acontecimiento declarado de interés público por el Gobierno de España.

La Fundación Biblioteca de Ciencia y Artillería, siguiendo su filosofía de organizar sus actividades en torno a un acontecimiento histórico, científico, cultural, de relevancia internacional, ha querido sumarse a la celebración de esta importante efeméride, el V Centenario de la primera vuelta al mundo, al considerar esta hazaña como un hecho trascendental de la historia universal, pues con ella se demostraba empíricamente la esfericidad de la Tierra; su logro supuso un gran avance en la economía mundial con la apertura de nuevas rutas comerciales, y al mismo tiempo un gran paso en el conocimiento de la botánica y zoología de nuevos territorios del planeta, hasta ese momento desconocidos.

"La primera vuelta al mundo es quizás la mayor aventura marítima de todos los tiempos, una proeza técnica y humana cuyo dramatismo supera los límites de la imaginación, pero sobre todo -y este hecho queda a veces oculto tras la sensacional aventura- es un acontecimiento clave en la historia, es el epílogo de una serie de viajes oceánicos que partiendo de la Península Ibérica revolucionaron el conocimiento humano y crearon las bases del mundo moderno.

Al regresar al punto de partida tras navegar siempre hacia el oeste la nao Victoria une los grandes océanos de la tierra; cierra definitivamente la imagen y dimensiones del mundo y el hombre toma conciencia real del planeta en el que vive. A partir de entonces, las fronteras serían ya otras.

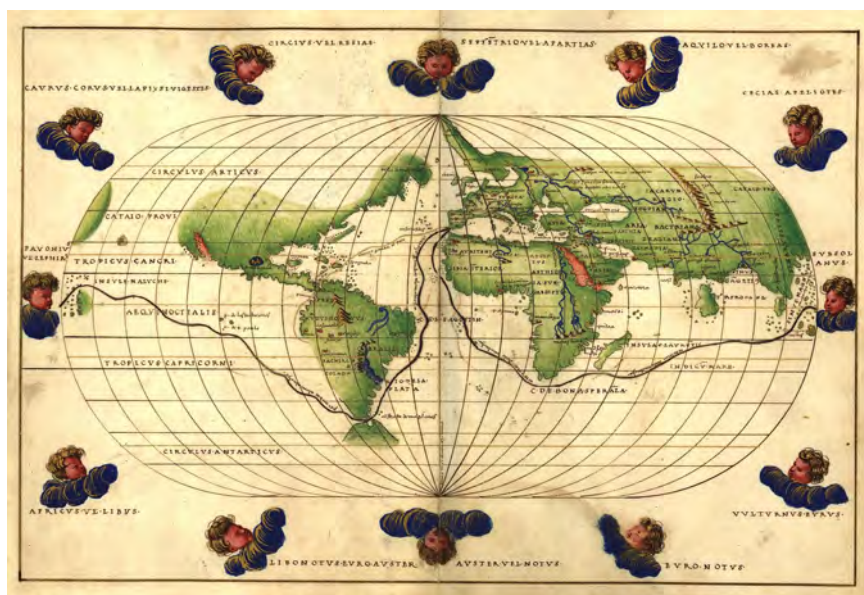
La primera vuelta al mundo es el símbolo de una época en la que la voluntad, la



audacia y el ansia de conocer del hombre se imponen al miedo y a los vacíos de lo desconocido, pero es también un símbolo del plus ultra, de la actitud del hombre de todas las épocas ante la frontera y los desafíos de la exploración. La primera vuelta al mundo es, en sí, una metáfora de todos los viajes: desde los grandes desafíos colectivos a los pequeños retos individuales” (www.accioncultural.es/es/v-centenario-de-la-i-vuelta-al-mundo).

Ante tal hazaña que celebramos en este año, la Fundación Biblioteca de Ciencia y Artillería quiere aportar su pequeño grano de arena a la solemnidad de la conmemoración del V Centenario de la primera vuelta al mundo. Para ello, hemos desarrollado esta exposición bibliográfica en la Sala de fondo antiguo de la Biblioteca de la Academia, dedicada a los valientes y arrojados viajeros y exploradores, que a partir de la gesta de Cristóbal Colón, se lanzaron a la arriesgada aventura de dar a conocer al resto de la humanidad nuevos territorios, fauna y flora.

La historia de la humanidad es la de sus viajes. Es imposible concebir el mundo



actual sin tener en cuenta que sociedades anteriores enviaron aventureros y exploradores a confines hasta entonces desconocidos.

FUNDACIÓN BIBLIOTECA DE CIENCIA Y ARTILLERÍA.

OBJETIVO Y DISTRIBUCIÓN TEMÁTICA:

Desde la Fundación Biblioteca de Ciencia y Artillería pretendemos que las actividades programadas para el presente 2019 giren en torno a la celebración del V Centenario de la expedición de Fernando de Magallanes y de la primera vuelta al mundo de Juan Sebastián Elcano, destacando, como actividad principal, la presente exposición que se desarrolla en la Sala del fondo antiguo de la Biblioteca de la Academia y que tiene por título “*VIAJEROS Y EXPLORADORES EN LA BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA*”.

Presentamos al visitante, tomando de partida el acontecimiento que este año se celebra, una amplia bibliografía existente toda ella en nuestra Biblioteca, relativa al tema de viajes y exploraciones a los diferentes lugares del mundo. Expediciones y viajes, muchos de ellos, con un marcado carácter científico como son las realizadas por personajes como Jorge Juan, James Cook, Malaspina, Humboldt, Darwin, etc., los cuales plasmaron los conocimientos adquiridos en sus travesías en originales escritos que hoy mostramos en las diferentes vitrinas.

La exposición está estructurada en cinco grupos temáticos que se corresponden con los diferentes continentes del globo, y que muestran los viajes llevados a cabo por ilustres aventureros, a las diferentes partes del mundo. Son obras en su mayoría pertenecientes a los siglos XVIII y XIX, momento en que se desarrollan las principales expediciones científicas de exploración, pero también se expone alguna obra del XVII y por supuesto del siglo XX.

Capítulo 1: “Viajeros en América”.

(Mesa Expositora nº 1).

Capítulo 2: “Viajeros en Asia y Oceanía”.

(Mesa expositora 2).

Capítulo 3: “Viajeros en África”.

(Mesa Expositora 3).

Capítulo 4: “Viajeros en Europa y Polos”.

(Mesa Expositora 4).

Capítulo 5: “Viajeros alrededor del mundo”.

(Mesa Expositora Central Pequeña).

La muestra esta conformada en su totalidad por fondos bibliográficos de la propia Biblioteca y se completa con una serie objetos, científicos y artísticos, situados en las diferentes vitrinas, pertenecientes al rico patrimonio cultural de la Colección Museográfica de la Academia de Artillería. Con ello queremos, nuevamente, mostrar la gran variedad temática de los casi 55.000 volúmenes custodiados en la Biblioteca de la Academia de Artillería, y que hacen de esta biblioteca un referente dentro de las bibliotecas histórico-científicas de nuestro país.



V/CENTENARIO
1ª VUELTA AL
MUNDO

CAPÍTULO 1º

VIAJEROS EN AMÉRICA.

En esta primera vitrina de la exposición hemos recogido las obras de los diferentes viajeros que se han acercado a los territorios del “Nuevo Mundo”, un mundo descubierto por Cristóbal Colón y por el que, gracias a su hallazgo, se abrió un nuevo panorama en el sistema económico internacional. Las rutas comerciales mediterráneas perdieron importancia, el comercio veneciano entró en decadencia y, en cambio, las rutas del Atlántico cada vez se hicieron más frecuentadas y obtuvieron una primacía que perdura hasta hoy.

•Obras mesa expositora nº 1:

***Colección de los viajes y descubrimientos que hicieron por mar los españoles desde fines del siglo XV: con varios documentos inéditos concernientes a la historia de la marina castellana y de los establecimientos españoles en Indias* / coordinada e ilustrada por Martín Fernández de Navarrete. Madrid : Imprenta Real, 1825-1837. 49-5-34413**



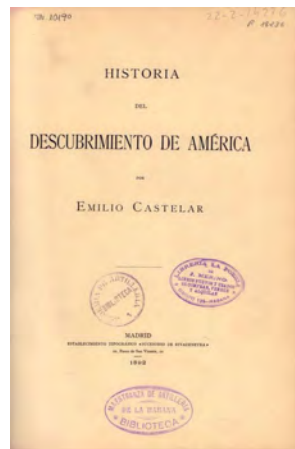
Martín Fernández de Navarrete y Ximénez de Tejada (1765-1844) fue un noble e ilustrado español, llamado el "*Marino Historiador*"; su saber enciclopédico y su pertenencia a la mayoría de las academias y sociedades geográficas internacionales de la época, han llevado a considerarle uno de los mayores eruditos de los siglos XVIII y XIX españoles.

En esta obra de 5 volúmenes, escrita durante 12 años, Navarrete combina tanto el género de investigación histórica sobre las exploraciones marítimas españolas, como sobre ciencia náutica. La expectación que en todo el mundo científico europeo suscitó esta obra fue inmensa; merece la pena citar a este respecto el elogio de Humboldt:

«Esta obra de Martín Fernández de Navarrete, emprendida en vastas proporciones redactada en todas sus partes con sana crítica, es uno de los monumentos históricos más importantes de los tiempos modernos».

CASTELAR Y RIPOLL, Emilio (1832-1899): *Historia del descubrimiento de América* / por Emilio Castelar-- Madrid : Sucesores de Rivadeneyra, 1892. 22-2-14276

Emilio Castelar, historiador, periodista, escritor y político español de brillante oratoria. A lo largo de su vida desarrolló una intensa tarea como pensador, defensor y detractor



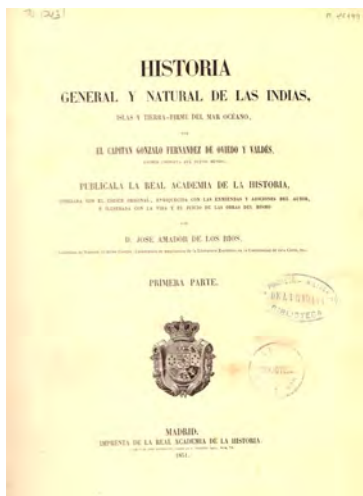
tor de diversas corrientes filosóficas, tendencias estéticas y literarias, valiéndose de sus profundos conocimientos sobre historia universal.

En esta obra, Castelar, se lamentaba de la ingratitud que suponía que las naciones surgidas de las antiguas colonias españolas se manifestaran tan poco agradecidas con la herencia recibida.

IRVING, Washington (1783-1859): *Historia de la vida y viajes de Cristóbal Colón* / escrita en inglés por el Caballero Washington Irving; y traducida al castellano por Don José García de Villalta-- Madrid : [s.n.], 1833-1834 (Imp. de D. José Palacios). 28-4-16429

Irwing, escritor norteamericano perteneciente al mundo literario del costumbrismo y el romanticismo. Vino a España llamado por el embajador de su país para que estudiara en El Escorial los documentos relativos al descubrimiento del Nuevo Mundo (1826-1829). Entre 1829 y 1832, fue nombrado secretario de la legación norteamericana, y más tarde será ascendido a embajador de los Estados Unidos en Madrid (1842-1845). Sus largas estancias en España le llevaron a conocer profundamente la historia y la literatura española y a identificarse de tal modo con su espíritu, que llegó a ser un hispanista de la más alta calidad, y seguramente el primero en la historia de su país.

Durante su periodo como diplomático en España escribió esta obra y otros trabajos como *"Cuentos de la Alhambra"* inspirados en historias y leyendas populares.



FERNÁNDEZ DE OVIEDO, Gonzalo (1478-1557): *Historia general y natural de las Indias, islas y tierra firme del mar océano* / por Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés ...; publicada la Real Academia de la Historia; cotejada con el código original, enriquecida con las enmiendas y adiciones del autor ... por José Amador de los Ríos-- Madrid : [s. n.], 1851-1855 (Imprenta de la Real Academia de la Historia). 66-14-1060.

Fernández de Oviedo, militar, escritor, botánico, etnógrafo y colonizador español; nombrado por el emperador Carlos V primer cronista de las Indias recién descubiertas. Capitán de sus ejércitos, fue además gobernador general o alcalde de la Fortaleza de Santo Domingo y La Española.

Su obra más famosa, *la Historia general y natural de las Indias, islas y tierra firme*

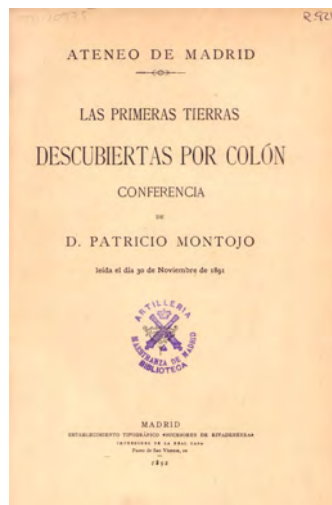
del mar océano, relata los acontecimientos que van de 1492 a 1549. Su primera parte se imprimió en 1535; la impresión de la segunda parte en Valladolid, quedó interrumpida por la muerte del autor en 1557; sólo se editó completa entre 1851 y 1855, en cuatro volúmenes, al cuidado de José Amador de los Ríos, siendo encargados por la Academia de la Historia.

A Fernández de Oviedo se le puede considerar el primer cronista oficial de América, el primero en contarnos cómo eran las tierras que descubrió Colón y recorrieron los conquistadores, el más paciente testigo europeo del asombro que deparó a los españoles el *Nuevo Mundo*.

MONTOJO Y PASARÓN, Patricio (1839-1917): *Las primeras tierras descubiertas por Colón / conferencia de Patricio Montojo ...-- Madrid : [s.n.], 1892 (Estab. tip. Sucesores de Rivadeneyra). 7-18-117*

Almirante de la Marina española. Miembro de una de las más importantes sagas de marinos de los siglos XIX y XX. Célebre por su participación en *La batalla de Cavite* en 1898, decisiva en la guerra hispano-estadounidense, y en donde la escuadra española será destruida por la norteamericana, lo que llevaría a la toma inevitable de Manila y a la pérdida del archipiélago filipino. A su vuelta a España el Consejo Supremo de Guerra y Marina dictaminó, en marzo de 1899, su ingreso en prisión, quedando inhabilitado para el servicio activo.

En esta obra, publicada por la Junta del IV Centenario del descubrimiento de América, Montojo reafirma la tesis expuesta por Herminio C. Leyva, y sostiene que fue por *Gibara* por donde Colón llegó a Cuba por primera vez.



FEUILLÉE, Louis Econches (1660-1732): *Journal des observations physiques, mathématiques et botaniques :*

faites par l'ordre du Roy sur les Côtes Orientales de l'Amerique Meridionale, & dans les Indes Occidentales, depuis l'année 1707 jusques en 1712 / par le R.P. Louis Feuillée ...; tome premier [-second] -- A Paris : chez Pierre Giffart, 1714. 64-13-29593

Feuillée, sacerdote francés de la Orden de los Mínimos, explorador, botánico, geógrafo y astrónomo.

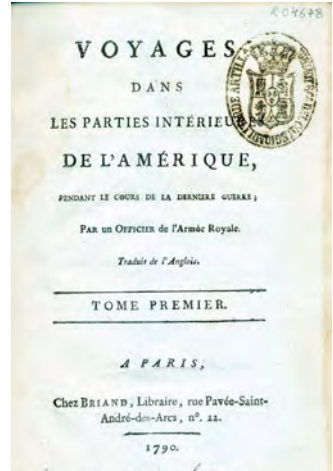


Tras diferentes viajes a Nueva España y las Antillas, Feuillée ya con título de Matemático del Rey, viajó en 1707 a las costas de Chile y Perú.

En estas expediciones Feuillée no sólo trabajó para levantar planos de puertos y corregir errores cometidos por geógrafos anteriores, sino que llevó a cabo una amplísima labor de recogida de datos y nociones de historia natural, revelándose, además como un buen dibujante.

ANBUREY, Thomas (1759-1840): *Voyages dans les parties intérieures de l'Amérique : pendant le cours de la dernière guerre / Par un Officier de l'Armée Royale ; traduit de l'anglois ; tome premier-- A Paris : Chez Briand ..., 1790.* 64-2-29176

Primera edición en francés de la obra publicada un año antes en inglés, con gran éxito en Londres. Anburey, explorador y escritor británico, escribió este controvertido relato de sus viajes por América del Norte entre los años 1770-1780. Anburey zarpó de Cork en 1776 a cargo de los reclutas irlandeses del 47º Regimiento. Sirvió bajo el general John Burgoyne en la batalla de Saratoga. Fue hecho prisionero cuando Burgoyne tuvo que rendirse, siendo enviado de vuelta a Gran Bretaña en 1781.



HALL, Basil (1788-1844): *Voyage au Chili, au Pérou, et au Mexique pendant les années 1820, 1821 et 1822 / par le Capitaine B. Hall—2 vol. Paris : Arthus Bertrand, 1825.* 22-3-14303/14304

Oficial de la marina británica célebre por sus relatos de viajes a Oriente, América Latina y Estados Unidos.

Se le encargó la exploración de las costas de la América Meridional; viaje que desarrollará durante los años 1820 a 1822 y que describirá en su obra "Voyage au Chili...". Durante su viaje, Hall será un testigo de excepción en la Proclamación de la independencia de Perú de la Corona española, el 28 de julio



de 1821, por parte de José San Martín.

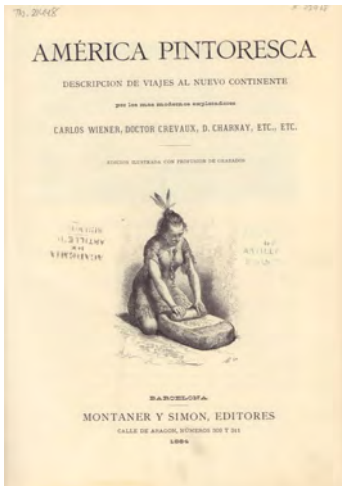
CHANVALON, Jean-Baptiste Mathieu Thibault de (1723-1788): *Voyage a la Martinique : contenant diverses observations sur la physique, l'histoire naturelle, l'agriculture, les moeurs, et les usages de cette isle, faites en 1751*



et dans les années suivantes / Lu à l'Académie Royale des Sciences de Paris en 1761-- A Paris : chez Cl. J. B. Bauche ..., 1763. 64-3-29227

Chanvalon, botánico francés descendiente de una de las primeras familias de colonos instaladas en La Martinica.

En esta obra, además de otras cuestiones, recoge las observaciones meteorológicas que hizo, la topografía de la isla y las costumbres de sus habitantes; incluyendo sus consideraciones sobre los esclavos de Martinica.



WIENER, Charles (1851-1919): *América pintoresca* : descripción de viajes al Nuevo Continente por los más modernos exploradores / Carlos Wiener, Doctor Crevaux, D. Charnay ... [et al.]-- Ed. ilustrada con profusión de grabados-- Barcelona : Montaner y Simon, 1884. 49-15-34401

Wiener, viajero y explorador austriaco-francés. Sus amplios conocimientos sobre los incas le permitieron que el gobierno galo le enviara como arqueólogo a los Andes. Estuvo dos años entre Perú y Bolivia, siguiendo las crónicas de la conquista. Excavó y recorrió el sitio de Ancón, Chan Chan, las Huacas del Sol y de la Luna mochicas, Cajamarca -donde Pizarro fue hecho prisionero por Atahualpa-, el Chavín de Huántar, Cuzco... En Ollantaytambo le hablaron del Machu Picchu, pero no llegó a visitarlo. Wiener regresó de los yacimientos con

mapas, fotografías y más de cuatro mil objetos que se exhibieron en la Exposición Universal de 1878. El éxito fue tal que se creó un museo etnográfico y condecoraron al explorador con la Legión de Honor y un puesto de diplomático en Ecuador.

Bajo el título de "*América pintoresca*" encontramos una obra donde se describen los diferentes viajes de Wiener al nuevo continente a través de 392 grabados. En siete meses recorrió de Guayaquil, en el Pacífico, hasta Pará, en la costa atlántica del Brasil; le acompañaban: Edouard André, botánico (clasificó plantas desde Barranquilla al Ecuador), Claude Charnay, arqueólogo (estudió los grandes monumentos prehispánicos de México y Guatemala), y Jules Crevaux, médico (analizó idiomas aborígenes).

La obra capta elementos del paisaje, la flora y la fauna de regiones de América Tropical, de sus diversos tipos humanos y sus costumbres. Constituye un valioso testimonio visual de lo ordinario y lo curioso, que ofrecía a los europeos la exótica geografía del medio americano y del asombro de éstos ante pueblos y culturas diferentes.



Muchos de estos grabados fueron realizados por el famoso Riou, quien dibujó en París sobre apuntes de E. André y otros viajeros.

PRUDHOMME, Louis-Marie (1752-1830): *Voyage a la Guiane et a Cayenne : fait en 1789 et années suivantes... / par L... M... B..., armateur ; ouvrage orné de cartes et de gravures-- Paris : chez l'editeur, rue de Masais, An VI [1789]* 64-2-29189.

Louis-Marie Prudhomme, periodista e historiador francés. En 1787 se establecerá en París donde trabajará como escritor político, publicando multitud de folletines a favor de la Revolución Francesa y fundará el diario democrático titulado "La Revolución de París". A pesar de ello, Louis fue hecho preso como realista en 1793 y después de haber recobrado su libertad, estableció una librería y publicó numerosas obras.



fauna, flora, costumbres, geografía; mostrándonos todo el proceso de colonización de este espacio, e indicando al lector lo que hay que hacer para establecerse allí de una manera ventajosa.

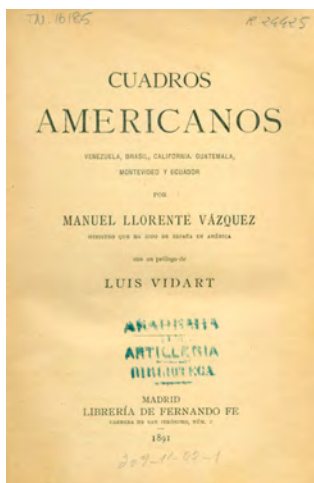
ALMAGRO VEGA, Manuel de (1830-1878): *Breve descripción de los viajes hechos en América por la Comisión científica enviada por el Gobierno de S.M.C. : durante los años de 1862 a 1866 : acompañada de dos mapas, y de la enumeración de las colecciones que forman la exposición pública -- Madrid : M. Rivadeneyra, 1866.* 22-4-14354.

Manuel Almagro fue un médico y antropólogo formado en Cuba, Madrid y París. Durante sus estudios en la Sorbona y posterior trabajo en diferentes instituciones médicas parisinas, entró en contacto con los estudios realizados por la Société d'Anthropologie. Este hecho motivó su



elección como antropólogo de la Comisión Científica del Pacífico (1862-1866). Para la comisión hizo tres grandes viajes: de Argentina a Chile cruzando los Andes; en el segundo salió de Chile, recorrió las tierras altas de Bolivia, y finalizó en los Andes peruanos, visitando los restos de la cultura inca y de otras civilizaciones; el tercer viaje desde Guayaquil a Pará. La colección de objetos etnográficos, que fue capaz de formar a través de esos viajes, se conserva actualmente en el Museo Nacional de Antropología y en el Museo de América. Como reconocía el historiador norteamericano Robert R. Miller, Almagro "...fue uno de los primeros antropólogos profesionales que hicieron trabajo de campo en América".

A su llegada a Madrid trabajó durante el primer semestre de 1866 en la elaboración de la Memoria oficial del viaje, que quedó recogida en la obra que mostramos, y en la preparación de las colecciones de la expedición que se expusieron en la exhibición que se organizó en el Jardín Botánico.



LLORENTE VÁZQUEZ, Manuel: *Cuadros americanos : Venezuela, Brasil, California, Guatemala, Montevideo y Ecuador* / por Manuel Llorente Vázquez ; con un prólogo de Luis Vidart-- Madrid : Librería de Fernando Fe, 1891 (Sucesores de Rivadeneyra) 46-11-22274.

Obra prologada por el artillero, cervantista y académico de la historia Luis Vidart. Llorente y Vidart se conocieron en Segovia cuando este último estudiaba en el Real Colegio. Llorente emprendió la carrera diplomática siendo nombrado representante de España en Venezuela, Ecuador, Guatemala, Uruguay, Brasil, ..., figurando en la portada como "Ministro que ha sido de España en América".

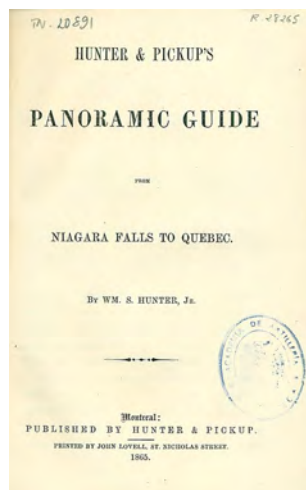
En esta obra, sin ser un libro de viajes al uso, el autor se lamenta del poco reconocimiento a la labor desarrollada por España en los territorios americanos por las nue-

vas naciones recientemente constituidas tras su independencia.

HUNTER, William Stewart (1823-1894): *Hunter & Pickup's panoramic guide from Niagara Falls to Quebec* / by WM. S. Hunter Jr.-- Montreal : Published by Hunter & Pickup, 1865. 7-18-112

William S. Hunter nació en St. Jean-sur-Richelieu, Quebec, en 1823. Hunter que vivió muchos años en Stansstead (Quebec) desempeñó a lo largo de su vida diversas ocupaciones: minero, zapatero, fabricante de arneses,..., pero fue su talento como artista y escritor el que le dio renombre.

El atractivo y fama de las Cataratas del Niágara fue desde muy temprano explotado por impresores y editores,





ya que se había convertido en una parada esencial en el circuito turístico de los visitantes de este territorio. La mayoría de las guías sobre las cataratas se publicaron en Estados Unidos, pero en 1857 Hunter & Pickup's editará en Montreal esta obra que tendrá numerosas ediciones. En ella su autor aporta una descripción detallada de la ruta de las Cataratas del Niágara a Quebec a través de Río de Niágara, lago Ontario y el río San Lorenzo.

Desgraciadamente nuestro ejemplar carece del magnífico mapa panorámico en el que figuraba el perfil del río San Lorenzo con el detalle de todos los puntos más famosos y pintorescos que se pueden encontrar a lo largo de este noble río.

FRANCOS RODRÍGUEZ, José (1862-1931): *Huellas españolas: impresiones de un viaje por América*. Madrid : Editorial América, [1921?] 22-4-14349

José Francos Rodríguez, periodista, escritor, médico y político español, alcalde de Madrid y ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes y de Gracia y Justicia durante el reinado de Alfonso XIII. Académico en 1924 de la Real Academia Española de la Lengua.

Prolífico escritor, es autor de numerosas obras de medicina, teatro y ensayo; además de ser un brillante conferenciante, traductor y arreglista. Escribió en ocasiones bajo el seudónimo de *Juan Palomo*. En su obra "*Huellas españolas: impresiones de un viaje por América*" escrita hacia 1920, recoge las impresiones de su viaje por tierras argentinas realizado como diplomático.



VALDEIGLESIAS, Alfredo Escobar y Ramírez, Marqués de (1858-1949): *Viaje de S.*

A. R. la Infanta D^a. Isabel a Buenos Aires : Mayo de 1910 / Marqués de Valdeiglesias; fotografías de Alonso-- Madrid : [s.n.], 1910 (Impr. Fortanet). 22-4-14355



Escobar y Ramírez abogado, periodista, escritor y político conservador español, director y propietario del diario *La Época*, diputado y senador en las Cortes de la Restauración, fue el cronista oficial de este viaje de "La Chata".

La República Argentina, presidida por José Figueroa Alcorta, decidió celebrar el 25 de mayo de 1910 el Centena-

rio de su Independencia de España, contando con la presencia de la Infanta D^a. Isabel. La acogida que dio Buenos Aires a la embajada de la infanta Isabel causó asombro en los medios españoles; las noticias y fotografías certifican la magnitud de las demostraciones públicas de afecto, el protagonismo de los emigrantes españoles, y la relevancia otorgada a la embajadora. El Centenario argentino tenía para España una gran interés económico, pues Argentina era una potencia emergente con la que podían surgir más y mejores negocios culturales y mercantiles, y allí residía la mayor colonia de emigrantes españoles del continente.

IGLESIAS BRAGE, Francisco (1900-1973): [Anteproyecto de un viaje de exploración por el Alto Amazonas / estudiado y redactado por el capitán Iglesias y sus colaboradores-- Madrid : Bielsa y Muñagorri, 1931](#)

49-17-34478

Iglesias Brage pionero de la aviación, militar, ingeniero y explorador español.

Iglesias quería seguir los pasos de Francisco de Orellana, Pedro de Ursúa y López de Aguirre pero dando a su expedición un carácter científico para legar a la humanidad unos descubrimientos geográficos importantes y no como las expediciones anteriores de las que no quedaban más que citas históricas.

Para llevarla a cabo, primero interesó a los gobiernos y organismos de Perú, Colombia, Ecuador y Brasil para que organizaran comités de apoyo. Asimismo, entidades científicas españolas (Instituto Geográfico y Estadístico, Servicio Hidrográfico de la Marina,

Museos de Ciencias Naturales y de Antropología, Servicio Meteorológico Nacional, etc.) decidieron participar y dar su apoyo.

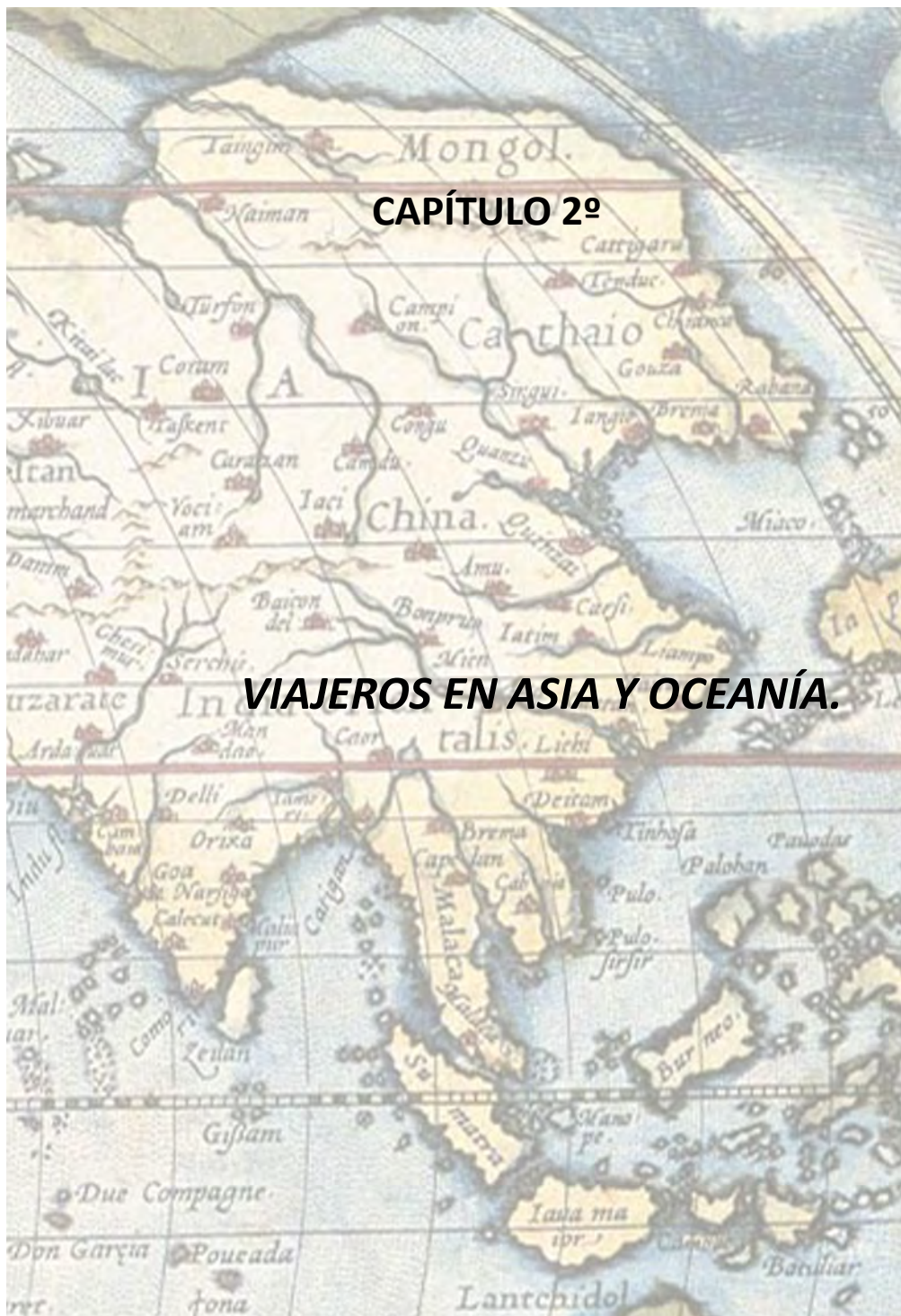
En 1932, el gobierno de la República, aprobó el proyecto científico, el más relevante de la España republicana. Para llevar a cabo la aventura se botó un barco, el *Ártabro*, con propulsión eléctrica, primero de su clase que se construía en España. Además del buque, la expedición debía contar con aviones para trabajos de fotografía aérea, necesarios para la elaboración del mapa cartográfico. Entre las noventa personas que formaban la misión figuraban investigadores de los países ribereños del Amazonas, personal de la marina y aviación españolas y funcionarios del Ministerio de Instrucción Pública y del Estado.

Desgraciadamente, esta expedición nunca llegaría a materializarse. Después de continuos aplazamientos, el Gobierno disolvió en marzo de 1936 el patronato y dio por finalizada la expedición. Las causas de la disolución pueden encontrarse en la inestabilidad política y económica que vivía el país.



CAPÍTULO 2º

VIAJEROS EN ASIA Y OCEANÍA.



CAPÍTULO 2º

VIAJEROS EN ASIA Y OCEANÍA.

Desde el Medievo, los mercaderes genoveses y venecianos comerciaban con el lejano Oriente, pero no lo hacían directamente, sino a través de los intermediarios de Asia Menor que hacían de puente entre los barcos y las caravanas de *la Ruta de la Seda*.

A partir de los siglos XII y XIII se produce una gran expansión y apertura del Occidente medieval por el mundo mediterráneo y las tierras asiáticas, esto es debido de manera fundamental a las rutas utilizadas por peregrinos y cruzados, y los contactos comerciales y diplomáticos que se establecen con Oriente. Los viajeros se expanden a lugares lejanos, de donde no sólo traen objetos, especias o cosas raras y exóticas, sino que también son puentes e intermediarios de nuevas ideas, imágenes y representaciones de otras culturas. Los viajes abren nuevos mundos, generando una ruptura con lo cotidiano y estableciendo una apertura con espacios extraños, únicos y diferentes.

La caída del Imperio Bizantino 1453 y el posterior bloqueo por parte del Imperio Otomano de las tradicionales e importantes rutas comerciales terrestres *de la Seda y de las Especias*, estimularon la exploración de una nueva ruta, marítima, alrededor de África y con ello la activación de la *Era de los Descubrimientos*.

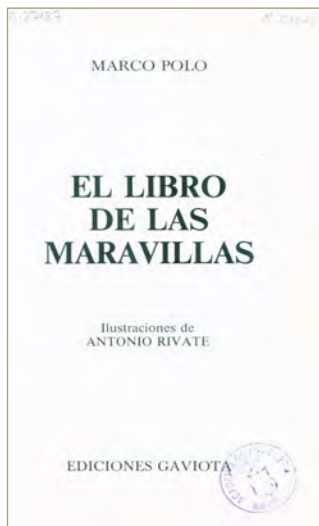
Esta ruta de Europa al océano Índico a través del cabo de Buena Esperanza fue explorada por primera vez en 1498 por el navegante portugués Vasco da Gama. La información ofrecida por Vasco de Gama permitirá la gran expansión de Portugal hacia la India, donde los lusos instalarán varias factorías, llegando así al punto neurálgico del comercio de las especias, adueñándose de sus rutas marítimas por el Atlántico y el Índico.

Por ello, a la corona española no le quedará más remedio que llegar a la Especiería por occidente, para evitar enfrentamientos con los portugueses. Colón, en 1492, convencido de la redondez de la tierra, pretenderá encontrar nuevos caminos hacia las Indias, las llamadas islas Malucas, Molucas, atravesando el Atlántico.

• Obras mesa expositora nº 2:

POLO, Marco: *El libro de las maravillas* / Marco Polo ; ilustraciones de Antonio Rivate-- León : Gaviota, 1990. N POL lib

El libro de las maravillas o *El libro del millón*, es el título con el que suele traducirse al español el libro de viajes del mercader veneciano Marco Polo. El libro relata los viajes de Marco Polo, hijo de un comerciante veneciano, a China, a la que él llama *Catay* (norte de China) y *Mangi* (sur de China). Polo supuestamente dictó su obra a un amanuense, Rustichello de Pisa -quien fue su auténtico autor-, mientras estuvo preso en Génova en 1298 y 1299, basándose en relatos de comerciantes italianos y en su propia fantasía. La obra se divide en cuatro libros. El



primero describe las tierras de Oriente Medio y Asia Central que Marco Polo atravesó en su viaje hacia China. El libro segundo habla de China y la corte de Kublai Kan. En el tercero se describen varias regiones costeras de Oriente: Japón, India, Sri Lanka y el sudeste de Asia, así como la costa oriental de África. El cuarto libro trata de las guerras que mantuvieron poco antes entre sí los mongoles, y describe también algunas regiones situadas bastante más al norte, como Rusia.

El libro alcanzó un éxito poco frecuente en la época anterior a la invención de la imprenta, traduciéndose a varias lenguas europeas ya en vida de su autor.

KRACHENINNIKOW, Stepan (1711-1755): *Histoire et description du Kamtchatka ... / Par Mr. Kracheninnikow ... traduit du russe ; tome premier, Ire, et Ilde. parties-- A Amsterdam : Chez Marc Michel Rey, 1770. 64-1-29141*

Kracheninnikow fue un naturalista, explorador y geógrafo ruso que dio la primera descripción completa de la península de Kamchatka a principios del siglo XVIII.

Kamchatka es una península volcánica de 1.250 km. de longitud situada en Siberia, al este de Rusia, que se interna en el océano Pacífico. Fue visitada por exploradores rusos hacia 1600, no tardando en instalarse en ella colonos.

En 1733 la zarina Anna Ivanovna decidió enviar una expedición científica asistida por estudiantes, entre los que se encontraba el autor de este libro que acabó por ir sólo para estudiar la región

desde el oeste. Permanecerá allí durante 4 años, tras los cuales escribirá su libro añadiendo las notas de otro erudito que se unió a él para ayudarle en su investigación, el botánico Steller. A su vuelta, en 1745, fue nombrado profesor de Botánica e historia natural y fue hecho miembro de la Academia de las Ciencias de San Petersburgo en 1750. Desgraciadamente su descripción de Kamtchatka fue publicada después de su muerte en 1755.

En la primera parte de su obra hace una descripción de las personas, sus usos y costumbres; la segunda parte del primer volumen lo dedica a la descripción geográfica; en el segundo volumen se centra en la descripción de la dureza del clima, las características de esta tierra volcánica propensa a los terremotos, la flora y fauna, así como al comercio y economía de la península y su historia. El recorrido narrativo es muy sucinto pero con todo lujo de descripciones y testimonios, en un estilo neutro y casi administrativo.

Esta obra recoge los hechos, vivencias y observaciones de la segunda expedición de Bering a Siberia y Kamchatka, en la que Kracheninnikow participó, y que permitió establecer mapas nuevos y más fiables de la zona.



CHALONS D'ARGÉ, Auguste Philibert (1798-1869): *Voyage du capitaine Hiram Cox dans l'empire des Birmans, avec des notes et un essai historique sur cet empire ...* / par A.-P. Chalons d'Argé-- Paris : Arthus Bertrand, 1825. 22-3-14301/14302

El Capitán Hiram Cox (1760-1799) fue un diplomático británico que sirvió en Bengala y en Birmania en el siglo XVIII. Como oficial de la Compañía de las Indias Orientales fue nombrado Superintendente del puesto de avanzada de Palongkee después de que Warren Hastings se convirtiera en gobernador de Bengala. Cox fue movilizado especialmente para hacer frente al largo conflicto entre los refugiados de Arakán y los Rakhains locales. Su muerte prematura, en 1798, impidió que pudiera terminar su gran labor.



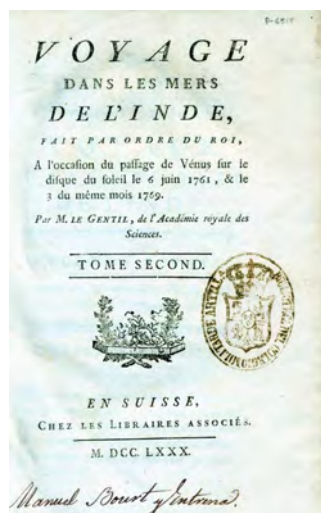
Cox fue miembro de la *Sociedad Asiática*, aportando artículos académicos sobre la cultura de Asia a su revista *Investigaciones asiáticas*. Pero también destacó por su teoría del origen del ajedrez como un juego de cuatro jugadores, conocida como *la teoría de la Cox-Forbes*.

Su diario de viaje fue publicado en inglés en 1821 por su hijo, y constituye uno de los primeros relatos importantes sobre Birmania. La primera edición en francés (1825), con un gran mapa desplegable del Imperio birmano y cinco estampas de colores litografiadas, se complementa con notas del traductor, Chalons d'Argé. Adiciones que suponen una contribución excepcional del traductor, pues contribuyen a enriquecer y complementar juiciosamente una narrativa que, en su edición

original publicada en inglés, era un resumen puramente de las aventuras de la misión británica.

LE GENTIL, Guillaume (1725-1792): *Voyage dans les mers de l'Inde : fait par ordre du roi à l'occasion du passage de Venus...* / par M. Le Gentil... ; Tome second-- En Suisse : chez les Libraires Associés, 1780. 64-1-29162

Le Gentil fue un astrónomo francés, descubridor de una serie de nebulosas. Descubrió lo que en nuestros días se conocen como objetos de Messier M32, M36, y M38,



así como la nebulosa M8, habiendo sido el primero en catalogar este elemento de la constelación de Sagitario, a veces llamada Le Gentil 3. Sin embargo, es más conocido por su obra "*Voyage dans les mers de l'Inde...*", un relato en primera persona de la infortunada expedición a la India para observar el tránsito de Venus.

El tránsito de Venus es un fenómeno astronómico poco frecuente, que permite determinar con bastante precisión la distancia Tierra-Sol, dato fundamental para numerosos trabajos astronómicos, y que en aquella época todavía no se conocía con exactitud. Ante el fracaso de la primera observación de 1761, decidió esperar durante ocho años en el sudeste asiático el siguiente tránsito, que tampoco pudo observar correctamente. Esta infructuosa tarea le mantuvo un total de once años alejado de Francia, donde ya se la había dado por muerto.

BELGIOIOSO, Cristina (1808-1871): *Asie Mineure et Syrie : souvenirs de voyages* / par Mme. la Princesse de Belgiojoso-- Paris : Michel Lévy frères, libraires-éditeurs, 1858 (Imprime chez Bonaventure et Ducessois).25-8-15476.

Cristina Trivulzio di Belgioioso fue una aristócrata italiana que jugó un papel predominante en la lucha por la independencia italiana. Fue también una notable escritora y periodista. La vida de esta noble italiana, nacida en Milán el 1808, responde completamente a los estereotipos de una vida de novela y no al de una mujer corriente de principios del siglo XIX. Tomó parte en actividades políticas y se vio involucrada en asuntos de espionaje que la obligaron a huir en más de una ocasión. El año 1850 tuvo que exiliarse con su hija por motivos políticos; así, emprendió un viaje a Grecia que la llevó hasta el valle de Ciaq Maq Oglù, al lado de la actual An-



kara. Fue entonces cuando se dedicó a escribir artículos sobre sus peripecias en tierras orientales, y también cuando redactó el volumen *Asie mineure et Syrie, souvenirs de voyages*.

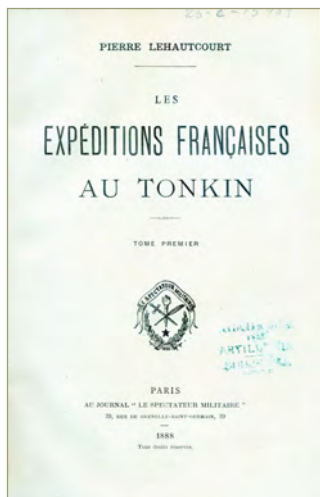
SANTOS Y ATAURI, Eusebio de (1803-1856): *Diario del viage desde Madrid a Manila en las islas Filipinas, por la vía del istmo de Suez, que de orden del gobierno de S.M. hizo en principios de 1844 el coronel Eusebio de Santos modificado y ampliado posteriormente a consecuencia del que en parte verificó á su regreso de las indicadas posesiones por la misma vía* . Madrid: [s.n.] (Imp. del Memorial de Ingenieros) 1851.45-6-21631(2)

El coronel, primer comandante de Ingenieros, don Eusebio de Santos diseñó, en 1848, un telégrafo óptico para

sustituir el que estaba usándose en la plaza de Manila, Filipinas. Estaba formado por un mástil al que se unían un listón horizontal central y dos flechas situadas de forma equidistante de la anterior. El sistema de movimiento del listón y las flechas, basado en poleas y seis contrapesos, se caracterizó por la facilidad de operación que ofrecía a los sirvientes del aparato.

El viaje a Manila desde España en esa época podía durar entorno a 6 meses. En esta obra el Cor. de Santos narra, a modo de diario, el viaje que emprendió a principios de 1844 en el vapor *Teodosio*. Santos será el primer viajero que describa el viaje por el istmo de Suez.

En las Filipinas realizó una meritoria labor facultativa volviendo a la Metrópoli en 1851; posteriormente sería nombrado jefe de la Brigada Topográfica de Ingenieros.



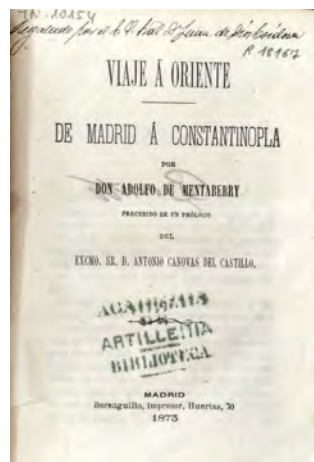
PALAT, Barthélémy-Edmond (1852-1931): *Les expéditions françaises au Tonkin* / Pierre Lehautcourt-- Paris : Au journal "Le spectateur militaire", 1888 26-2-15909

Esta obra, en palabras de su autor, tiene como objetivo contar la historia de las expediciones francesas a Tonkin, desde el principio hasta el final del período militar propiamente dicho, es decir, al desembarco de Paul Bert en Hanoi; pero haciendo especial hincapié en la Segunda expedición (1881-1885). Es un delicado intento de dar al público una explicación imparcial de los eventos que acababan de suceder, y cuya reverberación aún resonaban en todos los círculos políticos y militares europeos. Todo ello sin olvidarse de dar datos y referencias útiles para el viajero, como es la información

geográfica, etnográfica y social.

MENTABERRY DEL POZO, Adolfo de (1840-1887): *Viaje a Oriente : de Madrid a Constantinopla* / por Adolfo de Mentaberry ; precedido de un prólogo de Antonio Cánovas del Castillo-- Madrid : [s.n.], 1873 21-11-14088

Mentaberry, diplomático, viajero y escritor vasco del siglo XIX, amante de la cultura de China y de Oriente Próximo, además de director del periódico *La Política*. Comenzó su carrera diplomática como vicecónsul en la ciudad siria de Damasco, en aquel momento parte del Imperio otomano. Tras la expedición en Oriente Próximo de Napoleón III Bonaparte se abrieron numerosas embajadas. En el ve-



rano de 1867, fue reasignado a la embajada de la capital otomana, Estambul, en la cual estuvo dos años antes de ser nombrado primer secretario de Delegación en la de Pekín, el 15 de julio de 1869.

Sus impresiones sobre Oriente Próximo las recogió en *Viaje a Oriente: de Madrid a Constantinopla*, precedido por un prólogo de Cánovas del Castillo, donde nos ofrece una magnífica descripción de estos territorios, así como sus experiencias e impresiones en aspectos muy distintos: antropológicos, religiosos, artísticos, históricos, etc., o incluso relativos a los intereses españoles.

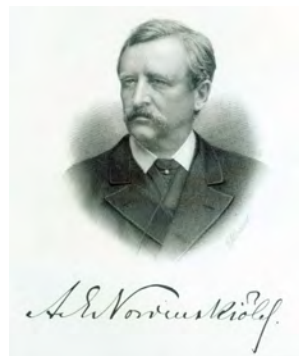


NORDENSKIÖLD, Adolf Erik (1832-1901): *Voyage de la Vega autour de l'Asie et de l'Europe : accompagné d'un résumé des voyages précédemment effectués le long des côtes septentrionales de l'ancien continent / ; ouvrage traduit du suédois avec l'autorisation de l'auteur par MM. Charles Rabot et Charles Lallemand-- Paris : Librairie Hachette et Cie., 1883. 22-3-14300*

Nordenskiöld geólogo, geógrafo, naturalista, mineralista, y explorador polar sueco de origen finlandés.

Tras participar en diferentes expediciones a Spitsbergen, Groenlandia, e intentar llegar al Polo Norte, en 1878 emprendió el que sería el más importante de todos su viajes; partiendo de las costas europeas atravesó la costa norte de Asia, cruzó el estrecho de Bering y llegó hasta las costas orientales de Asia, convirtiéndose en el primer navegante en completar la ruta del Mar del Norte.

La expedición, financiada por el gobierno sueco y completada por el mecenas sueco Óscar Dickson y el negociante ruso Sibiriakof, la llevó a término en el barco ballenero *Vega*, barco mixto a vapor y vela. El *Vega* partió de Karlskrona, en Suecia, el 22 de junio de 1878; el diecinueve de agosto dobló el cabo Cheliuskin en Siberia, quedando atrapado por el hielo el 27 de septiembre, cuando llegaba al cabo Kuliuchin cerca del estrecho de Bering. El barco aguantó bastante bien la presión de los hielos que lo aprisionaban, y supuso un refugio para su tripulación, el interior se mantenía a unos 15 grados, frente a las temperaturas exteriores de -50 C. Al llegar el verano el barco pudo ser liberado de los hielos, continuó su travesía y tras atravesar el cabo Dezhneva, alcanzó Port Clarence (en el territorio de Alaska) y luego Yokohama, en Japón, adonde llegó el 2 de septiembre de 1879. Para volver a Europa rodeó Asia y cruzó el canal de Suez, convirtiéndose de esta manera en la primera nave que franqueó el Pasaje del Nordeste.



GAINZA ESCOBÁS, Francisco (1818-1879): *Memoria y antecedentes sobre las expediciones [sic] de Balanguingui y Joló* / por Francisco Gainza-- Manila : [s.n.], 1851 (Establecimiento Tipográfico del Colegio de Santo Tomás a cargo de M. Ramírez). 65-11-30341

Francisco Gainza, obispo y misionero dominico (OP). El 23 de febrero de 1841, el fraile dominico parte para Filipinas. Ese mismo año se ordenó sacerdote. Fue destinado a las misiones de Tonkin, pero tuvo que regresar desde Macao a Filipinas por enfermedad a finales de 1844. Se entregó de lleno al estudio y a la enseñanza. Obtuvo el doctorado en Filosofía en 1847 y en Derecho en 1852. Enseñó Lógica, Física y Metafísica. En 1860 fue elegido vicerrector de la Universidad de Santo Tomás.

En los años 1848-1850 estuvo destinado a las misiones de Nueva Vizcaya, al norte de la isla de Luzón.

Esta obra recoge la historia de las guerras y de pre-laciones de los moros de Mindanao y Joló, en el sur de Filipinas, desde el siglo XVI hasta la expedición del General Urbiztondo en aquel año de 1851.



Le tour du monde : nouveau journal des voyages / publié sous la direction de M. Édouard Charton et illustré par nos plus célèbres artistes. Paris : Librairie Hachette et Cie., 1860-1914. 35-15-33944.



auspicios de la Librairie Hachette.

Era un semanario dirigido a lectores populares y que dedicaba su contenido a los viajes y la exploración. Describió en detalle la mayoría de las grandes expediciones que destacaron a finales del siglo XIX y el comienzo del vigésimo, el último gran período de exploración del globo por parte de los viajeros occidentales. Durante más de 50 años cubrió un importante período de viajes y exploraciones que va desde el descubrimiento

Voyage en Chine et au Japon (1857-1858), texto de Moges, dessins d'après De Tré- vise, Tronson, etc. 48 pages.

El Tour du Monde, nouveau journal des voyages, fue un semanario francés publicado a partir de enero de 1860. También se le conoce con el nombre de *Le Tour du monde, journal des voyages et des voyageurs* (1895-1914). El Tour du Monde fue creado por Édouard Charton, diseñador de la revista *Magasin pittoresque*, y bajo los

de las fuentes del Nilo, a partir de los años 1860, a la conquista del Polo Sur, final 1911. *El Tour du Monde* incluía un destacado material gráfico, al principio xilografías, que poco a poco fueron sustituidas a finales del XIX por fotografías. Después de julio de 1914, dejó de aparecer.



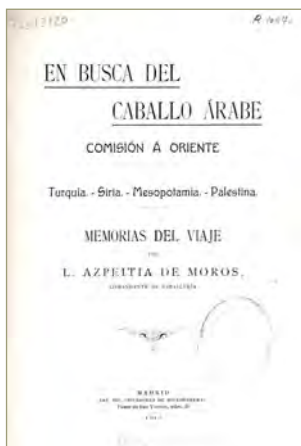
ORLEANS, Fernando de , duque de Montpensier (1884 -1924): *En Indochina : mis cacerías - mis viajes* ; prefacio de Juan Richepin; versión española de M. R. Blanco-Belmonte-- Barcelona : Casa Editorial Maucci, [1912?]. 22-4-14358.

Fernando fue el último hijo del pretendiente orleanista al trono de Francia, Felipe de Orleans, conde de París, y de María Isabel de Orleans. Era bisnieto de Luis Felipe I y de Fernando VII.

Explorador y cazador, en su juventud dirigió expediciones a Mnong (Indochina), lo que le valió ser el último Orleans en recibir la Legión de Honor, en vida. Antes de la Primera Guerra Mundial fue sugerido como candidato al trono de Albania, pero él se negó. El 20 de agosto de 1921, se

casó en el Castillo de Randan, Puy-de-Dôme, con María Isabel González de Olañeta e Ibarreta. La pareja no tuvo hijos. El duque de Montpensier murió prematuramente, a los 39 años, en el Castillo de Randan. Fue enterrado en la Capilla real de Dreux, necrópolis de los miembros de la Casa de Orleans.

Esta obra está dirigida a los amantes de la caza, de Indochina y de la antropología. Relato impregnado de todos los tópicos colonialistas de la época: caza del tigre, tribus desconocidas, templos perdidos, selvas inhóspitas y una impagable colección de fotografías.



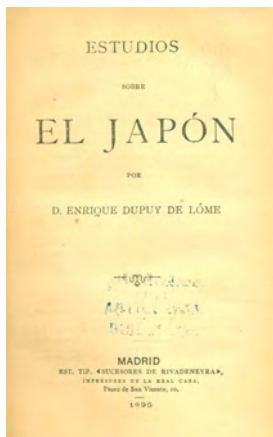
AZPEITIA DE MOROS, Luis: *En busca del caballo árabe : comisión á Oriente : Turquía, Siria, Mesopotamia, Palestina : memorias del viaje* / por L. Azpeitia de Moros-- Madrid : [s.n.], 1915 (Est. Tip. "Sucesores de Rivadeneyra"). 19-2-13162

En mayo de 1905, Luis Azpeitia de Moros (persona experimentada que no era la primera vez que viajaba en busca de animales para la mejora genética) formó parte de una comisión, cuyo cometido será la compra de yeguas y caballos árabes en Oriente. El fruto de aquella búsqueda se materializará, con el tiempo, en el puro-sangre árabe español, el internacionalmente famoso *Pure Spanish*.

En 1915 el comandante de caballería, de origen zara-

gozano, Luis Azpeitia de Moros decide relatar los pormenores de aquella expedición, crónica que, sin duda, se ha convertido en un clásico para los aficionados al caballo.

DUPUY DE LÔME, Enrique (1851-1904): *Estudios sobre el Japón* / por Enrique Dupuy de Lôme-- Madrid : Sucesores de Rivadeneyra, 1895. 24-5-15090



Enrique Dupuy, empresario, diplomático y político valenciano, diputado de las Cortes Españolas durante la restauración borbónica. Estudió derecho en la Universidad de Madrid y en 1872 ingresó en el cuerpo diplomático. En 1873 fue enviado a la embajada española en Japón y después fue destinado a Bruselas, Montevideo, Buenos Aires, París y Washington.

Japón fue el primer destino del joven Enrique Dupuy de Lôme, donde residió entre 1873 y 1875, cuando el país asiático se abría al mundo occidental después de casi doscientos cincuenta años de aislamiento. Además de un repaso sobre la figura del diplomático, el texto de Dupuy muestra una panorámica general sobre la transformación de Japón.



SAVOYA-AOSTA, Aimone de (1900-1948): *Expedición italiana al Karakoram 1929 (Baltoro y valles Shaksгам y Punmah)* : conferencia pronunciada en italiano en el Teatro Español de Madrid el día 11 de abril de 1930; traducida al español por José María Torroja-- Madrid : Publicaciones de la Real Sociedad Geográfica, 1930. 36-4-20240D.



Esta obra constituye un importante informe de la misión geográfica italiana de 1929 al Karakorum, encabezada por Aimone de Saboya-Aosta, duque de Spoleto, acompañado, entre otros, por el geógrafo y geólogo Ardito Desio.

La cordillera del Karakórum es, con el Himalaya, una de las grandes cordilleras de Asia, situada en la frontera entre Pakistán, la India y China. Tiene una longitud de unos 500 km. y es la región del mundo con más glaciares fuera de las regiones polares.

Los miembros de esta expedición exploraron los glaciares Baltoro, Sarpo Laggo, Urdock, Trango y Panmah; penetrando por primera vez en el glaciar del duque de Abruzzi (Baltoro) y explorando el valle medio de Shaksгам,

en la ladera norte de Karakorum, donde no penetró la anterior incursión británica de Kenneth Mason.

La expedición partió de Italia el 2 de febrero de 1929, regresando a casa el último grupo de viajeros el 24 de octubre de ese año. Esta aventura, veinte años después de la del tío de Aimone (Luigi di Savoia, duque de Abruzzi), tenía como objetivo la exploración del área del glaciar Baltoro y un intento de ascensión al K2. Tras el fracaso de la escalada debido a las condiciones climáticas extremadamente adversas, Aimone se concentró en estudios científicos.



PANDO MIRANDA, Eladia María Rosa: *A través del Japón* / María Rosa P. Miranda, misionera dominica-- [1ª ed.]-- Madrid : M. Aguilar, 1942. 46-14-22371.

Este texto se engloba en el grupo de obras, redactadas por viajeros, diplomáticos y misioneros, que en la década de los cuarenta y cincuenta del siglo XX se editaron y que mostraban una visión, más o menos amplia, más o menos afortunada, sobre Japón.

Libro interesante que cuenta la historia de Japón desde dentro, a través de la visión y las vivencias de esta misionera dominica, que durante los cinco años que estuvo allí, convivió con diferentes familias participando de su vida diaria y de sus costumbres.

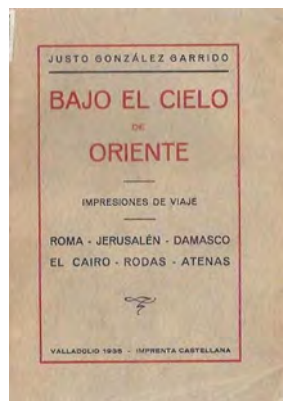
No es un viaje o una visita de una turista que ve el país deprisa y superficialmente, porque como declara ella en el prólogo: *"Japón no es solamente Tokio y Kioto, Kobe y Yokohama, esas grandes ciudades disfrazadas de europeas... El verdadero Japón vive en los pueblos que se ocultan entre valles, escalan las montañas o se tienden en sábana a orillas del mar."*

GONZÁLEZ GARRIDO, Justo (1878-1957): *Bajo el cielo de oriente : impresiones de viaje* /-- Valladolid : [s.n.], 1935 (Imprenta Castellana). 22-4-14347

Justo González Garrido fue un escritor, periodista y abogado español. Doctor en Derecho y autor de varios libros de geografía sobre territorios de Castilla, actual Castilla y León, y libros de viajes.

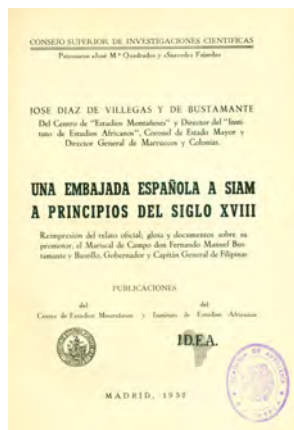
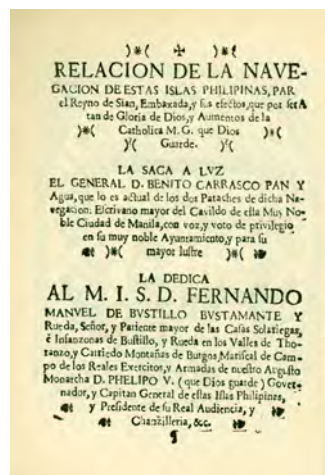
En esta obra, Justo González Garrido, plasma una serie de viajes por el Mediterráneo sin pretender descubrirlo. El autor reduce su papel a transmitir con sencillez y fidelidad las impresiones que ha ido recibiendo en los lugares que ha visitado. Narra fielmente sus impresiones de lo que observa intentando transmitir un reflejo exacto de la realidad objetiva, de tal modo expuesta que el lector viaje con él.

Es un relato de impresiones viajeras de un persona observadora y sensible.



DÍAZ DE VILLEGAS Y BUSTAMANTE, José (1894-1968): *Una embajada española a Siam a principios del siglo XVIII : reimpresión del relato oficial, glosa y documentos sobre su promotor, el Mariscal de Campos don Fernando Manuel Bustamante y Bustillo, Gobernador y Capitán General de Filipinas / José Díaz de Villegas y de Bustamante-- Madrid : Ares, 1952. 62-10-27814*

José Díaz de Villegas y Bustamante, militar, escritor y geógrafo español. Licenciado en Derecho por la Universidad de Oviedo, fue número uno de su promoción en la Academia de Infantería de Toledo, e igualmente primero de su promoción en la Escuela de Estado Mayor. Militar africanista, entre 1944 y 1968 dirigirá el organismo encargado de la administración de las posesiones en África; denominado *Dirección General de Marruecos y Colonias* hasta 1956; y a partir de entonces hasta 1968, *Dirección General de Plazas y Provincias Africanas*. Será también nombrado director del Instituto de Estudios Africanos. Perteneció al Instituto de Estudios Políticos, en concreto a



su sección de Política Exterior. Fue director de la revista *África* y colaborador de las revistas *Ejército* y *El Español*.

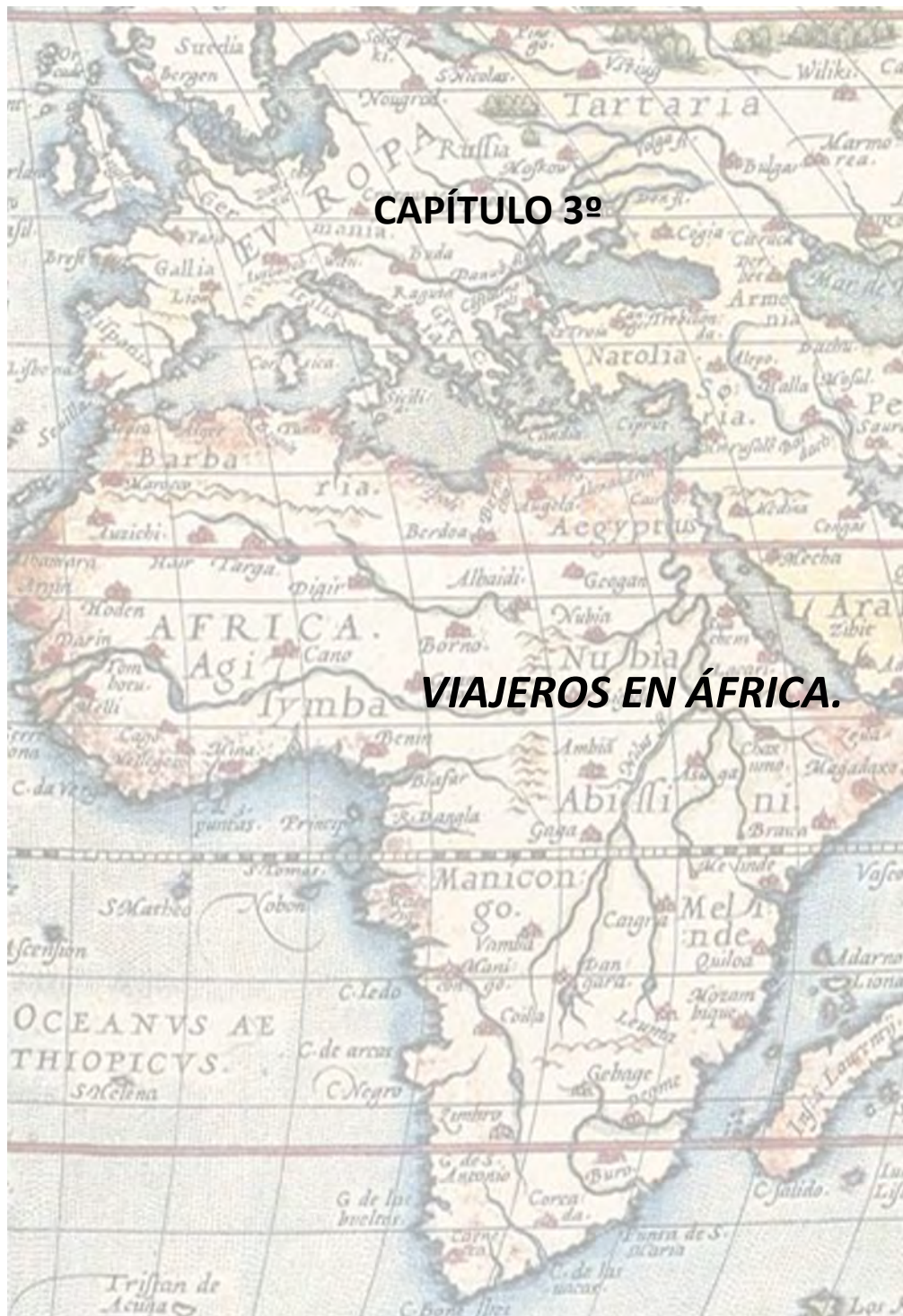
En esta obra, Díaz de Villegas, reedita a modo de facsímil, el relato del general **D. Benito Carrasco Pan y Agua**, impreso a principios del siglo XVIII, sobre la expedición de la embajada española enviada a Siam.

La expedición salió el 3 de abril de 1718 del puerto de Cavite, dirigida por Gregorio Alejandro Bustamante sobrino del Gobernador de la Isla. Iban la nao capitana *Nuestra Señora del Carmen*, a cargo de la cual estaba el general Benito Carrasco, Escribano Mayor del Reino, y el patache *Jesús, María y José*. El 22 de mayo se produjo la recepción con el Rey Thai Sa (1708-1732) a pesar de las presiones en contra que, al parecer, ejercieron holandeses e ingleses en Ayudhya. Tras comenzar las negociaciones para un nuevo tratado de comercio, las capitulaciones se celebraron el 18 de julio; después, una vez hechas las obligadas recepciones y visitas, la expedición partió de vuelta hacia Manila el 8 de agosto del mismo año.

Los acuerdos conseguidos con el Reino de Siam podrían haberse desarrollado con éxito para las Filipinas si se hubiesen desarrollado, pero no fue así, y en cambio Bustamante fue ampliamente criticado por el costo de la embajada: *"Se decía que gastaba grandes sumas de dinero para aventuras diplomáticas con países vecinos que no traían beneficios tangibles a la colonia de la Isla"*.

CAPÍTULO 3º

VIAJEROS EN ÁFRICA.



CAPÍTULO 3º

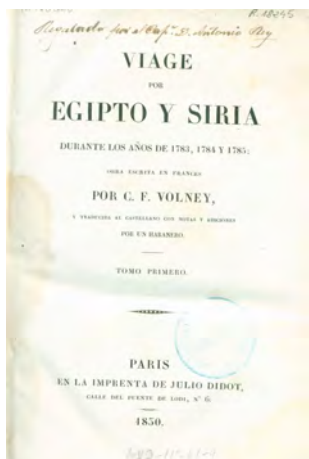
VIAJEROS EN ÁFRICA.

Las exploraciones europeas de África tuvieron lugar desde la Antigüedad clásica, siendo registradas por la geografía grecorromana, cuando el continente llamado "África" se conocía también como "Libia" (la costa noroccidental), mientras que Egipto se consideraba el comienzo del continente definido como "Asia".

Las exploraciones directas de los europeos sobre el África subsahariana comenzaron en el siglo XV con la Era de los Descubrimientos liderada por el reino de Portugal. El sur de África se alcanzó en 1488 con Bartolomé Díaz, y cuando Vasco de Gama dobló el cabo bautizado por Juan II con el nombre de Buena Esperanza, con su acción se abrió paso al Índico y a una nueva ruta a la India y a las islas de las especias.

Durante los siglos XVI y XVII las exploraciones del continente africano, a diferencia de lo que estaba ocurriendo en América, fueron muy escasas; limitándose las potencias coloniales europeas a establecer puestos comerciales en la costa.

A comienzos del siglo XIX el conocimiento europeo del interior africano era muy limitado. De modo que cuando a mediados de siglo se desató el reparto de África entre las potencias coloniales, las partes inexploradas eran la cuenca del Congo y la zona de los grandes lagos africanos. Este "corazón de África" permaneció como zonas en blanco de los mapas hasta finales del siglo XIX (al igual que ocurría con las zonas polares y el interior de la cuenca del Amazonas). Fueron los famosos exploradores de las fuentes del Nilo (John Hanning Speke, David Livingstone y Henry Morton Stanley), los que en la década de 1870 completaron esta exploración.



• Obras mesa expositora nº 3:

VOLNEY, Constantin-François (1757-1820): *Viaje por Egipto y Siria durante los años de 1783, 1784 y 1785* / obra escrita en francés por C. F. Volney y traducida al castellano con notas y adiciones por un habanero. 2 v. Paris : [s.n.], 1830 (En la imprenta de Julio Didot). 22-3-14305/14306

Volney, escritor, filósofo, orientalista y político francés. Después de estudiar derecho y medicina, viajó por el Líbano, Egipto y Siria, viaje que relató en esta obra que apareció publicada en 1788.

Contaba veintiséis años cuando se lanzó a esta aventura que llevó a cabo meticulosamente como correspondía a su racionalismo positivo: aprendió el árabe y se empeñó todo el tiempo en realizar observaciones directas y a largo plazo, para narrar en su libro, por temas, el estado en que se encontraban en el momento de su visita los pueblos de Egipto y Siria, así como sus formas de gobierno, de vida, de comercio y de cultura; siempre a través de los métodos comparatistas propios de ese momento.

La obra de Volney influirá notablemente en la aventura bélica de Napoleón en Egipto; si Napoleón creyó posible la conquista de este territorio fue debido a que él mismo era un ávido lector de textos orientalistas (entre otros los de Volney) y consideraba



tener los conocimientos necesarios para obtener éxito en su incursión en África.

Su campaña en Egipto inaugura una nueva era del orientalismo ya que pondrá al servicio del colonialismo europeo los saberes de los estudiosos del tema.

BRUCE DE KINNAIRD, James (1730-

1794): Voyage en Nubie et en Abyssinie : entrepris pour découvrir les sources du

Nil : pendant les années 1768, 1769, 1770, 1771, 1772 et 1773 / Par M. James Bruce ; Traduit de l'anglais par M. Castera ; tome III-- A Paris : Hotel de Thou ..., **1791**. 64-1-29168

James Bruce, naturalista, explorador y geógrafo británico, recordado por haber buscado durante unos seis años las fuentes del Nilo Azul. Estudió en el colegio de Harrow, donde realizó trabajos en lenguas clásicas, y luego completó sus estudios en la Universidad de Edimburgo.

Seis años de su vida, desde 1768 a 1773, los dedicó a la exploración de África; y no fue hasta 1790 cuando dio a la imprenta sus relatos. Sus cualidades literarias, el interés de las tierras visitadas, el ritmo y exotismo de sus aventuras, y su perfil de arabista, científico y esforzado viajero convirtieron su vida en una leyenda y su obra en una auténtico bestseller. La primera edición de su obra, *Travels to discover the source of the Nile, in the years 1768, 1769, 1770, 1771, 1772 and 1773* (Edinburgh : J. Ruthven, 1790. 5 vol.), tuvo tan excelente acogida que pronto aparecieron multitud de ediciones en diversos países e idiomas. En España, sin em-



bargo, no tuvo gran repercusión esta obra, siendo muy poco difundida.

Por su capacidad lingüística fue nombrado cónsul británico en Argel, lo que le sirvió para visitar países africanos como Abisinia (actual Etiopía); de la cual se llevó consigo un antiguo ejemplar del *Kebrá Negast* y del *Libro de Enoc*; tiempo después ambos manuscritos fueron donados a la biblioteca Bodleiana de Oxford.

BRUCE de Kinnaird, James (1730-1794): Voyage

aux sources du Nil en Nubie et en Abyssinie pendant les années 1768, 1769, 1770, 1771 et 1772. Nouvelle bibliothèque des voyages ou Choix des voyages les plus intéressans-- / par James Bruege. A Paris : Chez Leconte, **1829** (Imprimerie de Cosson). 21-11-14082



NAVARRO Y MORGADO, Joaquín (1828-1885): *Apuntes sobre el estado de la Costa Occidental de África y principalmente de las posesiones españolas en el Golfo de Guinea* / por Joaquín J. Navarro, Teniente de Navío-- Madrid : Imprenta Nacional, 1859. 28-7-16556 (3)

Joaquín Navarro, marino, viajero y escritor prolífico. En esta obra presenta una descripción de la colonia española en el Golfo de Guinea, sus moradores, las fuerzas militares presentes, así como advertencias y ordenanzas para su gobierno.



En 1856 se nombró para ocupar la Gobernación de Corisco al capitán de fragata don Carlos Chacón, cuya atinada gestión se ha hecho memorable en los anales de Guinea Ecuatorial. La gestión de Chacón en Guinea la conocemos por el teniente Navarro, quien acompañó al nuevo gobernador como jefe de ingenieros navales, a fin de examinar las posibilidades económico-militares de Fernando Póo. Navarro, de vuelta en la Península, publicó esta memoria muy completa sobre los territorios visitados. Comienza describiendo Sierra Leona, Liberia, Costa de Oro, Costa de Marfil, Nigeria y demás países en los cuales hizo escala su buque. Continúa con una exposición del estado en que encontró los dominios españoles, con

particular atención para Fernando Póo, sobre cuya colonización facilita consejos estimables. Terminaba con un resumen de la labor administrativa de Chacón, quien, dado que la totalidad del censo europeo de Santa Isabel estaba constituido por extranjeros (salvo los seis misioneros jesuitas españoles residentes en la colonia), practicó, una política de atracción sumamente provechosa para los intereses nacionales, y que le valió simpatías universales en aquellas latitudes.

ORTEGA Y FRÍAS, Ramón (1825-1883): *Un año entre los salvajes : viajes y aventuras del doctor Smith* / Madrid : Librería de Anllo y Rodríguez, 1875 (Imp., estereotipia y galvanoplastia de Aribau y C^a (Suc. de Rivadeneyra).46-13-22328

Ramón Ortega, novelista y dramaturgo español. Llevó una vida bohemia y colaboró con poemas y cuentos en el *Semanario Pintoresco Español* y en *La Ilustración*.

Escribió más de 150 novelas por entregas, muchas de ellas del género de la novela histórica, de escaso valor literario, pero en las que resulta característico su particular sello, que consiste en recurrir a lo truculento y espeluznante con una inagotable y calenturienta imaginación, llegando incluso a enmendar la propia realidad histórica si ello le convenía, aunque también procuraba documentarse.

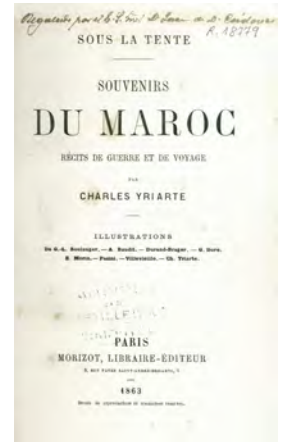
Dentro de su amplia obra, los relatos de viajes a tierras lejanas y extrañas, cargadas de fantasía e imaginación, con



peripecias supuestamente vividas por aventureros y exploradores extranjeros, constituyen una parte interesante de su producción por lo que tienen de original y poco frecuente. A este grupo pertenece la obra editada en 1875, *Un año entre salvajes. Viajes y aventuras del Doctor Smith*.

YRIARTE, Charles (1832-1898): *Souvenirs du Maroc : récits de guerre et de voyage*; illustrations de G. L. Boulanger ... [et. al.] Paris : Morizot, libraire-éditeur, 1863. 26-2-15874.

Charles Yriarte, escritor francés, descendiente de una familia de origen español. Estudió arquitectura en la *École des Beaux-Arts* y en 1856 se convirtió en inspector de edificios del gobierno. Más tarde, se enroló en el ejército español como reportero para *el Monde Illustré* siguiendo la expedición de O'Donnell en la campaña de Marruecos. Para este diario, viajó por España e Italia, y se convirtió en su redactor a su regreso en 1862.



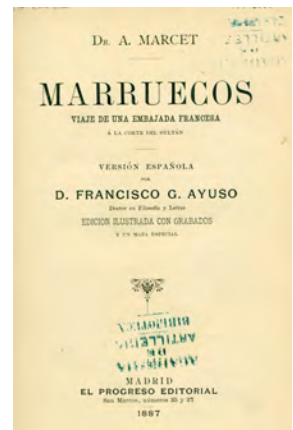
La presente obra, *Souvenirs du Maroc*, se la dedica a Pedro A. de Alarcón autor del célebre texto "*Diario de un testigo de la Guerra de África*" (1861).

Yriarte, gran viajero, recorrió además de Marruecos, Istria, Dalmacia, Montenegro y los Balcanes.

Gran conocedor y apasionado del arte, uno de sus escritos más importantes en el contexto de su afición por España es el estudio sobre la vida y obra de Francisco de Goya, "*Goya, sa vie, son œuvre*" (1867).

MARCET, Adolphe (1855-1911): *Marruecos : viaje de una embajada francesa a la corte del Sultán*; versión española por Francisco G. Ayuso. Madrid : El Progreso Editorial, 1887. 21-8-13913

Adolphe Marcet, doctor en medicina y licenciado en ciencias naturales.



En la primavera de 1882 Marcet se une a la expedición del Sr. Ordega, que había sido nombrado ministro de Francia en Tánger, y, que para tomar posesión de su cargo, le era preciso entregar al Sultán de Marruecos las cartas que le acreditaban como ministro plenipotenciario y enviado extraordinario de la República francesa. Para culminar su misión, hasta una de las capitales del interior del país, deberán recorrer gran parte del Marruecos menos conocido en Europa.

TODA GÜELL, Eduardo (1855-1941): *A través del Egipto*; ilustraciones de José Riudavets. Madrid : El Progreso Editorial, 1889. 22-2-14290

Eduardo Toda, diplomático, arqueólogo, egiptólogo y sinólogo español. Está con-



siderado como el primer egiptólogo español. Se graduó como bachiller en Artes en 1869. Fue amigo de infancia de Antoni Gaudí, y junto con José Ribera y Sans elaboraron un proyecto de restauración del Monasterio de Poblet. Eduardo Toda poseía grandes dotes intelectuales y dominaba siete lenguas (catalán, castellano, francés, portugués, inglés, alemán y chino). Estudió, además de la cultura egipcia, la china, la filipina y la japonesa y sus trabajos fueron traducidos a varios idiomas,

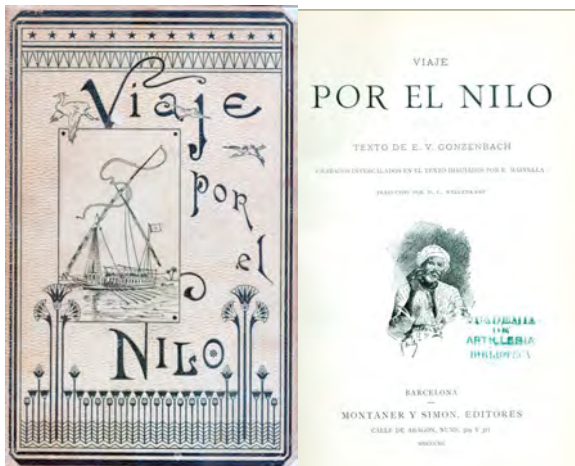
en especial al portugués y al inglés. Tras licenciarse en Derecho civil y canónico en Madrid, Toda pasó a formar parte del cuerpo diplomático en 1873. Solicitó la plaza vacante de vicecónsul en la colonia portuguesa de Macao, embarcando en febrero de 1876. Una vez en China, obtuvo la plaza de vicecónsul en Hong Kong (1876-1878), Cantón y Whampoa (1878-1880) y Shanghai (1880-1882).

Su obra, *A través del Egipto* (1889), narra un amplio cúmulo de experiencias y observaciones realizadas durante su estancia en Egipto entre los años 1884 y 1886 en que fue destinado a El Cairo como Cónsul General de España, y en las que viajó por todo el país.

GONZENBACH, E. V.: *Viaje por el Nilo*; grabados intercalados en el texto dibujados por R. Mainella ; traducido Barcelona : Montaner y Simón, 1890. 22-2-14284 .

El barón E. V. Gonzenbach, también conocido como C. Von Gonzenbach, partirá de Venecia hacia Egipto en 1887, y recorrerá el Nilo acompañado de su mujer, su hija, un amigo pintor (R. Mainella, al que encargará captar en láminas lo más atractivo del itinerario) y su perro.

En esta obra, Gonzenbach, recoge el relato de esta travesía acomodada, elitista y colonial por



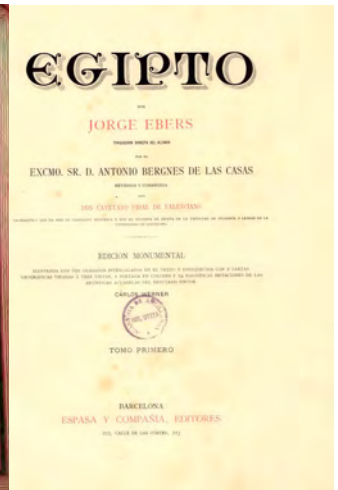
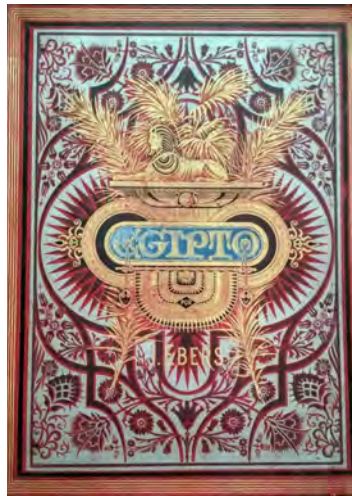
el río Nilo desde el 17 de noviembre de 1887 al 23 de abril de 1888.

EBERS, Georg Moritz (1837-1898): *Egipto*; traducción directa del alemán por An-

tonio Bergnes de las Casas, revisada y corregida por Cayetano Vidal de Valenciano -- Ed. monumental ilustrada con 650 grabados ... del reputado pintor Cárlos Werner-- 2 v. Barcelona : Espasa y Compañía, [s.a.] [1882] 66-14-31052

Ebers, egiptólogo y novelista alemán celebre por su descubrimiento de un papiro médico en egipcio antiguo de alrededor del 1550 a.C., que fue nombrado en su honor *el papiro Ebers*, y que se considera uno de los documentos medicinales más antiguos del mundo.

Estudió jurisprudencia en Gotinga, lenguas orientales y arqueología en Berlín. Tras especializarse en egiptología pasó a ser profesor de lengua egipcia y antigüedades en Jena en 1865. En 1870 fue nombrado profesor en Leipzig, desde donde realizó dos viajes científicos a Egipto.



Ebers fue de los primeros en concebir la idea de popularizar la tradición egipcia mediante la difusión de novelas históricas (*Una princesa egipcia*, 1864; *Uarda*, 1877; *Homo sum*, 1878; *La hermana*, 1880;...).

Esta magnífica edición se acompaña de numerosos grabados realizados por el reputado pintor Carlos Werner, así como de 24 magníficas imitaciones de artísticas acuarelas. Destacando especialmente en esta edición de Espasa, la espléndida cubierta modernista.

STANLEY, Henry M. (1841-1904): *El Congo y la creación del estado independiente de este nombre* / historia de los trabajos y exploraciones por Enrique M. Stanley-- Barcelona : Espasa y Compañía, [ca. 1896]. 66-1431059

El periodista y explorador galés Henry Morton Stanley nacionalizado estadounidense, famoso por sus expediciones a la entonces misteriosa África Central, fue enviado como corresponsal por el New York Herald para encontrar a Livingstone, al haber transcurrido tres años sin noticias suyas; lo encontró en 1871. En 1874, el periódico británico

Daily Telegraph y el estadounidense *New York Herald*, financiaron conjuntamente otra expedición al continente africano, en donde una de sus misiones principales era resolver el último gran misterio de la exploración africana, el seguimiento del curso del río Congo hasta el mar. Partió el 12 de noviembre de 1874, de la isla de Zanzíbar, en el océano Índico y después de 999 días, el 9 de agosto de 1877, Stanley llegó a Boma, un puesto avanzado portugués en la desembocadura atlántica del río Congo.



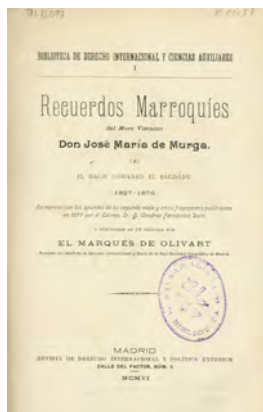
Poco tiempo después, enviado por la *Sociedad Africana Internacional*, fundada por el rey de Bélgica Leopoldo II, recorrió los lagos de África ecuatorial y siguió a pie el curso del río Congo (1879-1884). Esta expedición encubría una empresa particular del rey. El rey exponía sus intenciones de introducir la civilización occidental y la religión en esa parte de África, pero realmente su intención era apropiarse de este territorio en beneficio propio. Stanley por mandato del rey negoció con los jefes tribales para obtener concesiones de terrenos. A esa Sociedad entregó la margen izquierda del río Congo.

MURGA Y MUGÁRTEGUI, José María de (1827-1876):

Recuerdos marroquíes del moro vizcaíno don José María de Murga (a) el Hach Mohamed El Bagdady : (1827-1876) / reimpreso con los apuntes de su segundo viaje y otros fragmentos publicados en 1877 por Cesáreo Fernández Duro ; y precedido de un prólogo por Olivart-- Madrid : Revista de Derecho Internacional y Política Exterior, 1906. 22-6-14414

Murga, conocido como “el moro vizcaíno”, fue un viajero, militar y escritor español.

Participó en la guerra de Crimea (1854-1856) como agregado a la comisión española. Tras no poder tomar parte en la Guerra de África (1859-1860), abandonó el ejército y comenzó a preparar un viaje a Marruecos con el objeto de conocer y divulgar las costumbres y organización política del país. Allí trabajó como curandero y sacamuelas y se hizo llamar *Hach Mohamed el Bagdady*. Desde 1863 recorrió la distancia entre Tánger y Tetuán, luego siguió hasta Larache, Alcazarquivir, Mequinez, Fez, Salé, Rabat y Fedala. Volvió a España en 1865 y fue nombrado diputado general del Señorío de Vizcaya en 1870. En



1873 realizó un segundo viaje a Marruecos, pero a los pocos meses se vio obligado a volver a España al sufrir unas fiebres. En 1876, cuando se disponía a volver a Marruecos, falleció en Cádiz debido a un grave problema hepático.

Fruto de su primer viaje es la obra titulada *Recuerdos marroquíes del Moro vizcaíno*, publicada en Bilbao en 1868.

BONELLI Y HERNANDO, Emilio (1854-1926): *El Sáhara : descripción geográfica comercial y agrícola desde Cabo Bojador á Cabo Blanco, viajes al interior, habitantes del desierto y consideraciones generales* -- Ed. oficial-- Madrid : Ministerio de Fomento, **1887** (Tipolitografía de L. Péant é Hijos). 21-8-13930

Bonelli, fue un militar y africanista español. Según la cubierta de su libro: *Comisario regio de la costa occidental de África, Capitán teniente de Infantería*.

En 1884 Bonelli, que había efectuado una expedición por el interior de Marruecos, comandó una expedición española para tomar la península de Río de Oro, ocupando la costa entre el cabo Bojador y el cabo Blanco y fundando Villa Cisneros. En julio de 1885 fue nombrado para el cargo de nueva creación de

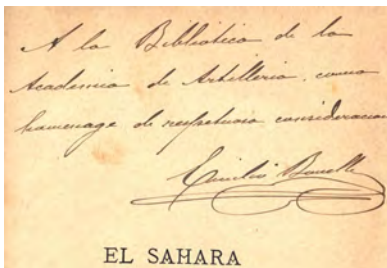
Comisario Regio en la costa occidental de África (que después se denominaría como Subgobernador político-militar de Río de Oro), consiguiendo establecer la paz con las cabilas de la zona. Fue uno de los miembros fundadores de *la Liga Africanista Española*, de la que fue vicepresidente.

Su figura ostenta un lugar relevante en la historia moderna de la presencia española en África; el 4 de noviembre de 1884 logró izar por primera vez la bandera española en la península de Río de Oro.

GONZÁLEZ Y RODRÍGUEZ DE LA PEÑA, Hipólito. (1886-1952): *Los exploradores D'Almonte y Benítez* / Julio Romano-- Madrid : Instituto de Estudios Africanos, **1950**. 62 -10-27820

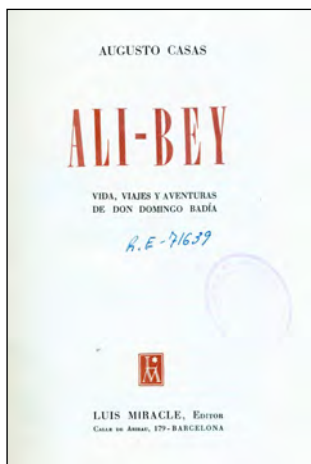
Hipólito González, escritor, autor dramático, historiador, periodista y crítico. Dedicó su vida profesional al periodismo. Utilizó en alguno de sus escritos, como en esta obra, el pseudónimo de Julio Romano. En ella nos cuenta siguiendo un estilo periodístico, con ágil dialogo, las hazañas y vida de dos exploradores españoles: Cristóbal Benítez González y Enrique d'Almonte y Muriel.

Cristobal Benítez González (1856-1924) fue un ex-



plorador español que recorrió el África Occidental, siendo uno de los primeros europeos en alcanzar la ciudad de Tombuctú. Siendo aún niño, Cristóbal emigró junto con sus padres a Tetuán, ciudad al norte de Marruecos, zona en la que España estaba empezando a introducirse, ocupando dicha ciudad tras la victoria de Wad Ras. En 1879 el doctor austriaco Oskar Lenz cuenta con él para iniciar su expedición a Tombuctú, debido entre otras cosas a su conocimiento del árabe y otras lenguas, de las cuales tuvo conocimiento, posiblemente, por la labor desarrollada por el Padre Lerchundi, sacerdote que llegó a Tetuán en 1861 donde fundó escuelas de enseñanza media y de árabe para residentes españoles. Tras esta expedición Cristóbal fue nombrado, en 1881, intérprete en la aduana de Larache; para ser trasladado posteriormente, el 27 de julio del mismo año, al Consulado español de Mogador, donde ejerció como canciller. En 1883 participó en la comisión hispano-marroquí destinada a determinar la ubicación exacta del territorio de Santa Cruz de la Mar Pequeña (posteriormente conocido como Sidi Ifni) reclamado por España, recorriendo para ello la costa atlántica de Marruecos a bordo de la goleta *Ligera*.

Enrique d'Almonte y Muriel (1858-1917) Geógrafo y cartógrafo español. Trazó los mapas de Luzón y de otras islas de Filipinas, de la Guinea española y Fernando Poo. Es autor de *Lo que vale la Guinea española* y *Ensayo de una breve descripción del Sahara español*. Sus acciones y propuestas fueron de gran utilidad para las autoridades españolas, siendo sus mapas muy admirados, en especial los realizados en Filipinas, hasta el punto de que el jefe del Servicio Minero americano los calificó de “*sencillamente maravillosos*”, señalando a d'Almonte “*como uno de los grandes exploradores de la vigésima centuria*”.



CASAS, Augusto: *Alí-Bey : vida, viajes y aventuras de Don Domingo Badía* / Augusto Casas-- 1ª ed.-- Barcelona : Luis Miracle, 1943. 28-7-16522

Domingo Badía y Lebligh (1767-1818), más conocido como *Alí Bey*, seguramente el primer español no musulmán en llegar a La Meca y fijar su emplazamiento geográfico. Su historia es digna de una novela.

En 1803, Manuel Godoy, a las órdenes de Carlos IV, le encargó un arriesgado viaje por tierras musulmanas, que llevó a cabo camuflado como príncipe sirio musulmán descendiente de abasíes, educado en Europa y bajo el nombre ficticio de *Alí Bey el Abbasi*. Su viaje lo llevó por Argelia, Marruecos, Libia y varias zonas del imperio otomano, visitando lugares

en los que jamás había puesto el pie un occidental. Cuando volvió a Europa se presentó a Napoleón Bonaparte para ofrecerle sus servicios, pues pensaba que la dominación napoleónica aportaría a España progreso y renovación. Napoleón lo recomendó a su hermano José I, y éste le nombró Prefecto de Córdoba y luego Intendente General de la Provincia de Segovia. Exiliado en París tras la derrota francesa, escribió sus memorias y solicitó sin éxito



el perdón de Fernando VII. Sin embargo, fue nombrado Mariscal de Campo por el nuevo rey francés Luis XVIII. En 1818 con un nuevo nombre, *Alí Othman*, partió en misión secreta hacia Damasco. De este segundo viaje se conoce muy poco. Su última misiva llegó desde Constantinopla el 20 de marzo de 1818.

URRESTARAZU, Francisco de Asís: *Viajes por Marruecos : descripción geográfica e histórica, usos, costumbres... de las diferentes razas o familias que pueblan el Imperio* / por el profesor de idiomas Francisco de A. de Urrestarazu conocido en aquel país por Taleb Sidi Abd-El-Kader-Ben-Edchilali-- Madrid : R. Labajos, [ca. 1870]. 46-13-22339(2)

Manuel de la Revilla y Moreno (1846-1881), que ejercía como crítico literario en la *Revista Contemporánea*, escribió en el nº 49 del 15 de febrero de 1877 la siguiente crítica a esta obra: "*Los Viajes por Marruecos, publicados por el profesor de idiomas D. Francisco de Urrestarazu, conocido en aquel país por Sidi Abd-el Kader-ben-Edchilali. Originario el autor de la nación que describe, ha podido, con más autoridad que nadie,*



dar cabal idea de las instituciones y costumbres de Marruecos, ofreciendo un cuadro acabado de aquella que no sabemos si llamar civilización. El libro es curiosísimo y abundante en datos y noticias importantes, así como en episodios entretenidos, sin que se noten en él las exageraciones y falsedades que tan comunes son en tales relatos. El estilo deja, en ocasiones, bastante que desear. Sería conveniente que el Sr. Urrestarazu ampliara su trabajo y publicara una obra más extensa en que, no sólo describiera con más detalles los usos, instituciones y vida de Marruecos, sino que trazara la historia de aquel pueblo, muy poco conocida entre nosotros, con lo cual prestaría un verdadero servicio a nuestro país".

GAVIRA MARTÍN, José (1903-1951): *El viajero español por Marruecos, Don Joaquín Gatell (el "Kaid Ismail")* -- Madrid : Instituto de Estudios Africanos: Ediciones Ares, 1949. 62-10-27816

José Gavira ejerció la docencia en el instituto de segunda enseñanza de Noya y, con posterioridad, en la Universidad compostelana. Finalizada la Guerra Civil, ingresó en el cuerpo de archiveros, bibliotecarios y arqueólogos, y en 1941, la Real Sociedad Geográfica le nombró su bibliotecario perpetuo.

Joaquín Gatell completa, junto con Domingo Badía y José M^a de Murga, la terna de los viajeros españoles románticos por Marruecos más propios de una novela que de la



realidad.

Joaquín Gatell y Folch (1826-1879) conocido en sus viajes como *Caid Ismail*, estudió árabe y se trasladó a Londres, donde se convirtió en un experto en arqueología y epigrafía árabe. Abandonó su carrera académica para viajar como agente y espía al servicio del General Prim y del gobierno español en Argelia, Marruecos y Túnez. Fue un notable escritor como demuestran: *Viajes por Marruecos y Manual del viajero explorados por África*.



CENCILLO DE PINEDA, Manuel:

***El brigadier conde de Argelejo y su expedición militar a Fernando Poo en 1778* / prologo Jose Diaz de Villegas-- Madrid : Instituto de Estudios Africanos, 1948. 62-9-27747**

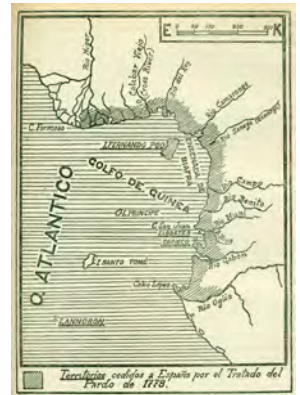
El autor, Manuel Cencillo de Pineda, ostentaba el título de III conde de Pernia.

D. Felipe de los Santos Toro y Freire, VII conde de Argelejo, brigadier español, posiblemente cursó estudios en la Academia Militar de Barcelona; con doce años ingresó, en 1733, como cadete en el Regimiento de Infantería de Cantabria nº. 13 "El Heroico". En 1737 fue trasladado al Regimiento de Infantería Sevilla nº. 36 "El Peleador", unidad a la

que perteneció hasta su muerte.

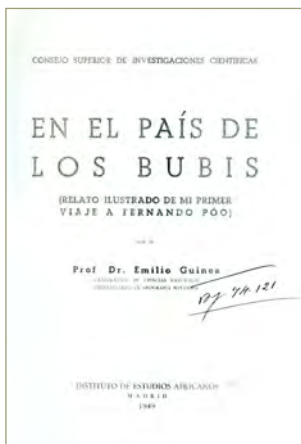
Por el tratado de San Ildefonso (1777) Portugal cedía a España las islas africanas de Fernando Poo y Annobón, en el Golfo de Guinea. Inmediatamente se envió desde Montevideo, sede de la principal base naval española en el Atlántico Sur, una expedición al mando del brigadier de los Reales Ejércitos conde de Argelejo con la misión de recibir dichas

islas y concretar su ocupación efectiva, así como ejercer el cargo de gobernador y jefe militar de las islas. Como 2º jefe de la expedición al Golfo de Guinea se designó al teniente coronel de Artillería D. Joaquín Primo de Rivera.



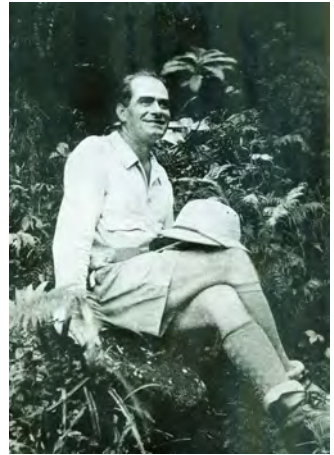
GUINEA LÓPEZ, Emilio (1907-1985): ***En el país de los Bubis : relato ilustrado de mi primer viaje a Fernando Poo* / Emilio Guinea-- Madrid : Instituto de Estudios Africanos, 1949. 62-1027819**

Emilio Guinea, botánico español, pionero de la ecología española. Gran especialista de la flora del desierto, que recorrió a veces con riesgo de su vida, catalogó 36 nuevas



especies botánicas, descubiertas por él en los desiertos africanos, que se incorporaron al censo londinense del *Kew Garden*. Licenciado en Ciencias Naturales en 1929, se doctoró brillantemente en 1932, en Madrid (Universidad Central, hoy Universidad Complutense). De 1943 a 1947 recorrió el África Tropical, sobre todo Guinea Ecuatorial, y los desiertos norteafricanos, estudiando el Sahara Español, Guinea Continental y Fernando Poo. Fruto de este primer viaje, y con una mentalidad docente escribió el presente libro, que le permite ser encuadrado en el ámbito del viajero divulgador.

Publicó además numerosas obras, como *España y el desierto* (1946), *Estudio geobotánico de la Guinea Española* (1952), *Vizcaya y su paisaje vegetal* (1960),...



SAVOIA-AOSTA, Luigi Amedeo (1873-1933): *El Ruwenzori : viaje de exploración y primeras ascensiones a las más altas cúspides de esta cordillera nevada situada entre los grandes lagos ecuatoriales del África Central* ; relato del Doctor Felipe de Filippi ; ilustrado por Victor Sella ; versión castellana de Enrique Tedeschi-- Madrid : Librería Gutenberg de José Ruiz, 1909. 22-4-14359.



Luis Amadeo de Saboya, príncipe, marino, montañero, explorador y geógrafo italiano. Es conocido por sus exploraciones en el Ártico y por sus expediciones de montaña, en particular, al monte San Elías (Alaska y el Yukón) y al K2 (Pakistán-China). Nació en Madrid, durante el breve período (1870-1873) en que su padre gobernó como rey Amadeo I de España. A los quince años ingresó en la Real Academia Naval de Livorno y participó en un crucero de la nave *Amerigo Vespucci* alrededor del mundo, incluyendo estancias en Eritrea, entonces una posesión italiana, y Vancouver.

Comenzó a entrenarse como alpinista en 1882 en el Mont Blanc y Monte Rosa (Alpes italianos). La primera aventura que le dio celebridad fue la ascensión del monte San Elías (Canadá / Estados Unidos, 5.489 m), en 1897, durante la cual se determinó el origen geológico y la altitud de la montaña. En 1906, inspirado por la última voluntad de Henry Morton Stanley, el duque dirigió una expedición a las montañas Rwenzori (5.125 m), en Uganda. Escaló dieciséis de las cumbres más altas de la cordillera, incluyendo los seis picos principales. Uno de ellos, el monte Luigi di Savoia, lleva su nom-



bre. El pico más alto se alcanzó el 18 de junio de 1906.

HERNÁNDEZ-PACHECO, Eduardo (1872-1965) y Francisco (1899-1976): *Sáhara Español : expedición científica de 1941* -- Madrid : Universidad Complutense, Servicio de Publicaciones, 1942. 22-3-14311



Francisco Hernández-Pacheco geólogo, paleontólogo y arqueólogo español. Autor del primer Mapa Geológico de España.

Se licenció en Ciencias Naturales por la Universidad Central de Madrid, obteniendo el Premio Extraordinario de Licenciatura. En 1896 se doctoró con su tesis titulada *Estudio Geológico de la Sierra de Montánchez (Extremadura)*.

Desde el comienzo de su carrera científica estuvo en contacto con la Institución Libre de Enseñanza, fundamentalmente a través de la Junta de Ampliación de Estudios, y posteriormente con ocasión de la educación de sus dos hijos Francisco y Diego. En 1910

ganó la cátedra de Geología de la Universidad Central de Madrid, cargo que llevaba aparejado la de Jefe de Sección de Geología y Paleontología Estratigráfica del Museo de Ciencias Naturales.

En 1941 realizó junto a su hijo, el geólogo Francisco Hernández-Pacheco de la Cuesta, una expedición al Sahara y a los territorios españoles en el norte de África, publicando los mapas del bosquejo geológico en *El Sáhara español* (1949), y el relato de la expedición científica en la obra que exponemos.



CAPÍTULO 4º

VIAJEROS EN EUROPA Y POLOS.

CAPÍTULO 4º

VIAJEROS EN EUROPA Y POLOS.

A diferencia de los viajes desarrollados y promovidos por expediciones científicas, y por aventureros, con ganas de dar a conocer al mundo sus nuevos descubrimientos en los diferentes confines inexplorados del globo, en los que geólogos, biólogos, cartógrafos, arqueólogos,... se afanaban por tomar datos, recopilar especies y cartografiar territorios, los viajeros que recorran los territorios europeos lo harán movidos por otros intereses. No es tanto el afán científico, de documentación, un ejercicio para el intelecto, sino mas bien una experiencia para el ánimo y el alma.

Se disfruta del paisaje, se buscan los aspectos exóticos de los territorios y monumentos. El viajero ilustrado del siglo XVIII da paso al viajero romántico del XIX, y esto se refleja especialmente en los aventureros que recorren el viejo continente y sus relatos de estos viajes.

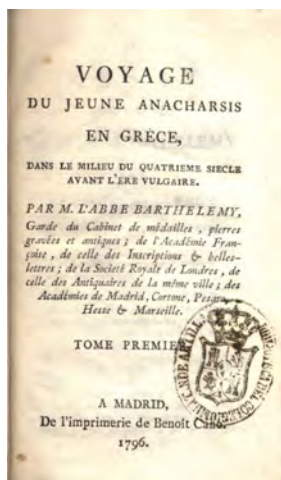
- Obras mesa expositora nº 4:

BARTHÉLEMY, Jean-Jacques (1716-1795): *Voyage du jeune Anacharsis en Grèce : dans le milieu du quatrième siècle avant l'ère vulgaire* / par M. l'abbé Barthelemy ... ; tome premier-- A Madrid : de l'imprimerie de Benoît Cano, 1796. 64-1-29147

Barthélemy, arqueólogo, numismático y hombre de letras francés. Comenzó a interesarse por la arqueología cristiana primitiva cuando estudió teología en Marsella con los jesuitas; también aprendió árabe, asirio y hebreo. Ingresó en el seminario, pero no encontró su vocación y, renunciando al sacerdocio, partió para París. En 1753, estará al cargo de la conservación de la colección real de monedas y medallas, labor que realizará con esmero, acrecentando la colección, hasta su muerte. Su

interés por las piezas custodiadas le llevará a estudiar la cultura de los países donde se acuñaron. Barthélemy entabló amistad con el embajador francés en Roma, Étienne-François Choiseul, y lo acompañó a Italia, donde pasó tres años (1755-1758) recolectando tesoros y documentación para las colecciones reales. Choiseul y su esposa lo protegieron por el resto de su vida.

Escribió varios tratados sobre la Antigüedad, entre ellos, su obra maestra, *El Viaje del joven Anacharsis en Grecia a mediados del siglo IV antes de nuestra era* (1788). Esta obra fruto de treinta años de trabajo, narra



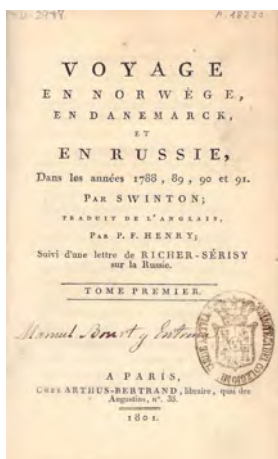
los viajes de ficción realizados en Grecia por un joven escita para su propia educación. Bartholomew tomando como excusa esta historia aporta una gran cantidad de información sobre la vida en Grecia: leyes, gobierno, religión, filosofía, arte, música, literatura, todo se trata. Esta novela moralizadora, que introduce al lector de lleno en la cultura griega, tuvo un éxito considerable desde su publicación en 1788, y se ha utilizado en las escuelas durante generaciones para iniciar a los niños en el conocimiento de la Grecia clásica.

MURPHY, Jacques (1760-1814): *Voyage en Portugal a travers les provinces d'entre-Douro et Minho, de Beira, d'Estremadure et d'Alenteju dans les années 1789 y 1790 : contenant des observations...* / traduit de l'anglais de Jacques Murphy... ; Tome Premier-- A Paris : chez Denné jeune, libraire..., 1797. 64-1-29159

James Cavanah Murphy, arquitecto, diseñador, anticuario y escritor irlandés, afincado en Dublín, desde donde realizó numerosos viajes a Portugal.

En diciembre de 1788 viaja a Portugal para cumplir el encargo de William Burton Conyngham, realizar unos dibujos del Monasterio de Batalha en Portugal. En 1790, se encontraba de nuevo en Dublín. En 1802, marchó a Cádiz, y allí permaneció durante siete años, estudiando la arquitectura árabe y mudéjar, y ejerciendo también algunas funciones diplomáticas.

En el relato de su *Viaje en Portugal...*, Murphy aporta muchas observaciones sobre costumbres, comercio, arte y antigüedades portuguesas. En esta obra se señala que una nación como Portugal: "antes célebre en todo el mundo, por sus descubrimientos y conquistas, en las que el suelo es apto para toda clase de cultivos, rico en minerales y con un comercio tan importante, y con las colonias más ricas del globo", era fuente inagotable de instrucción para los historiadores, los naturalistas y los hombres de estado.



SWINTON, Andrew: *Voyage en Norwège, en Danemarck et en Russie : dans les années 1788, 89, 90 et 91 ; traduit de l'anglais par P. F. Henry ; suivi d'une lettre de Richer-Sérisy sur la Russie--* A Paris : Chez Arthus-Bertrand, 1801. 22-1-14262

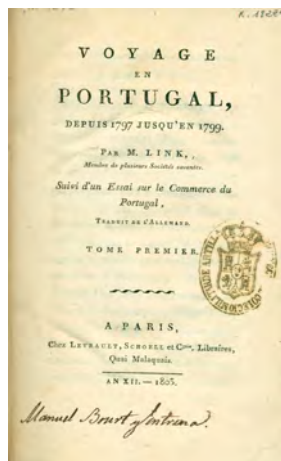
Interesantísima relación del viaje por los países del norte de Europa, que contiene comentarios muy valiosos sobre las costumbres y los hábitos de sus habitantes. Se adjunta una carta de Richer-Sérisy destinada a refutar la obra de Claude Carloman de Rulhière, en relación a sus escritos sobre la revolución rusa de 1762 y la forma en que Catalina II de Rusia llegó al trono.

LINK, Heinrich Friedrich (1767-1851): *Voyage en Portugal : depuis 1797 jusqu'en 1799 ; suivi d' un essai sur le commerce du Portugal* ; traduit de l' allemand-- A Paris [etc.] : Chez Levrault, Schoell et Cguie., 1803. 22-1-14259

Link médico, botánico, pteridólogo, micólogo, y naturalista alemán. En 1792, se convierte en el primer profesor del nuevo departamento de Química, Zoología y Botánica de la Universidad de Rostock. En 1811 empieza a enseñar Química y Botánica en la Universidad de Breslau, y cuatro años más tarde pasa a ser profesor de Historia Natural, conservador del Herbario y director del Jardín Botánico de Berlín. Es un autor prolijo que escribe sobre múltiples temas: Física, Geología, Mineralogía, Botánica, Zoología, Filosofía, Ética, Prehistoria e Historia antigua. Se le elige dos veces como rector de su Universidad.

Está considerado por algunos como uno de los científicos más grandes del siglo XIX.

De 1797 a 1799, visita Portugal con el conde Johann Centurius Hoffmannsegg (1766-1849), un botánico, entomólogo y ornitólogo de Dresde. Este viaje le servirá para orientar definitivamente su carrera, consagrándose a partir de entonces a la botánica.



LUXÁN MIGUEL-ROMERO, Francisco de (1798-1867) : *Itinerario de un viaje facultativo verificado en el continente : y descripción de las fundiciones de Duay, Strasburgo, Tolosa, La Haya, Carlshue y Sayner-Hutte* / por Francisco de Luxán-- Madrid : Eusebio Aguado, 1837. 7-13-4193.



Luxán fue artillero, profesor del Real Colegio de artillería, político, académico, científico e ingeniero de minas español.

Llegó a ocupar la cartera de Fomento en distintos gabinetes ministeriales de mediados del siglo XIX, en 1854, 1856 y 1863, además de ser ministro interino de Gobernación entre el 25 de junio y el 9 de julio de 1856.

Fue también uno de los miembros fundadores de la *Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales*, brigadier del ejército; capitán de artillería; oficial del Ministerio de la Guerra; diputado a Cortes por Madrid; presidente de la comisión encargada de formar el mapa geológico de España; caballero gran cruz de la Orden de San Hermenegildo; de la de San Fernando de primera y segunda clase; de la Estrella polar de Suecia; y condecorado con otras cruces de distinción por acciones de guerra.

Entre las obras que publicó destaca *Itinerario de un viaje facultativo verificado en el continente*...En esta obra Luxán nos narra su experiencia en la visita a las fundiciones y fábricas militares de diferentes países de Europa.

PIÉLAGO Y FERNÁNDEZ DE CASTRO, Celestino del (1792-1880): *Relación del viaje a Francia, el Rhin, la Bélgica é Inglaterra :que de orden del gobierno de S. M. hizo en 1844 y 1845 --* Madrid : [s.n.], 1847 (Imp. Nacional). 45-6-21627(1)

Celestino del Piélago fue general de ingenieros y director general de Obras Públicas, cargo en el que sustituyó a Cipriano Segundo Montesino. Fue miembro fundador de la *Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales* y miembro de la *Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, además de autor de varias obras científicas importantes.

Por real Orden de 1º de julio de 1844, se nombró a Piélago para asistir al gran simulacro de sitio de la plaza de Metz, que había de verificarse en aquel otoño. Según las instrucciones dadas por el Excmo. Sr. ingeniero general debía además ser objeto de su examen la Escuela de Aplicación de Artillería e Ingenieros establecida en la misma plaza; los instrumentos propios del servicio del Cuerpo que se fabrican en París y Londres; las fortificaciones de París, asunto confiado también a la Comisión de Indagaciones en el extranjero; la Junta Superior de Fortificaciones de Francia; la Escuela de Aplicación de su Estado Mayor; la Academia de Artillería e Ingenieros de Woolwich; las fortificaciones de Lyon y Marsella; y por último Barcelona.



GAUTIER, Théophile (1811-1872): *Voyage en Espagne* / par Théophile Gautier-- Nouvelle édition, revue et corrigée-- Paris : Charpentier, libraire-éditeur, 1858. 22-3-14322.

Gautier, poeta, dramaturgo, novelista, periodista, crítico literario y fotógrafo francés. Además de su presencia en el romanticismo francés y su proyección en el costumbrismo, se le ha considerado por algunos como fundador del parnasianismo, y precursor del simbolismo y la literatura modernista.

A lo largo de su vida Gautier hizo viajes por España, Italia, Turquía, Egipto y Argelia, que luego reflejó en libros como *Constantinopla*, *Viaje a España*, *Tesoros del Arte de Rusia* o *Viaje a Rusia*. Su estancia en España, en 1840, al final de la Primera Guerra Carlista, tuvo como objetivo cubrir la contienda como periodista, trabajo que consideró humillante.

Voyage en Espagne, narra el paso del autor por la península ibérica acompañado del coleccionista de arte Eugene Piot; fue publicado por primera vez en 1843 bajo el título *Tra los montes*. En 1845 fue reeditado como *Voyage en Espagne*, título por el que es conocido. En la obra, ejemplo de la literatura romántica y de barniz orientalista de la época, y no exenta de tópicos en la descripción del paisaje español; se exalta el sur, Andalucía, en detrimento de la meseta, desértica y yerma. La presencia del calor, elemento recurrente en la caracterización del país, alcanza su cénit en el capítulo dedicado a Toledo.

STENDHAL, Henri BEYLE (1783-1842): *Promenades dans Rome* / par De Stendhal

-- Seule éd. Complète augm. de prefaces et de fragments entièrement inédits-- 2 v. Paris : Michel Lévy Frères, 1858 (Typ. Morris et comp.). 22-3-14307

Henri Beyle, más conocido por su seudónimo Stendhal, fue un escritor francés, considerado como uno de los primeros y más importantes representantes literarios del realismo.

Stendhal viajó numerosas veces a Italia y era un enamorado de sus ciudades: Roma, Milán, Nápoles y Florencia.

Fue a vivir a Milán en 1815, y dos años después publicó *Roma, Nápoles y Florencia*, toda una declaración de su amor por Italia, y donde se describe el llamado *síndrome de Stendhal*, una especie de éxtasis y mareo que se produce al contemplar una acumulación de arte y belleza en muy poco espacio y tiempo. Stendhal lo experimentó al contemplar la basílica de la Santa Croce de Florencia.

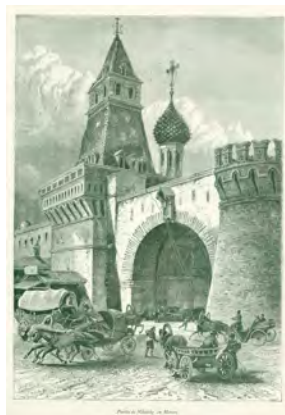
En 1829 publica sus *Promenades dans Rome*, un libro de viajes ambientado en la ciudad de Roma, cuyos monumentos y vida social describe. Lo escribió entre el siete de junio de 1828 y el veintitrés de abril de 1829. *“Lo que me ha decidido a publicar este libro es que muchas veces, hallándome en Roma, he deseado que existiera. Cada capítulo es el resultado de un paseo y fue escrito sobre el terreno o al volver a casa por la noche”*.



***Europa pintoresca* : descripción general de viajes : ilustrada con numerosos y artísticos grabados y redactada por reputados escritores en vista de los trabajos de los más distinguidos viajeros. 2 v.-- Barcelona : Montaner y Simón, 1882-1883. 22-3-14293**

Montaner y Simón editaron a partir de 1882 esta obra en dos volúmenes para dar cuenta de las impresiones de viajes, tanto literarias como artísticas de numerosos autores que escribieron y pintaron sobre lugares particulares de toda Europa. La obra, como figura en la portada, cuenta con numerosos grabados

de gran calidad y variada temática, donde podemos contemplar escenas campesinas, vistas de nobles ciudades, con sus calles concurridas de gentes vestidas a la antigua usanza, hombres que nos muestran viejas formas de ganarse la vida con oficios ya pedidos, mercados animados, paisajes de la bravía naturaleza, ruina... Diferentes hermosos “cuadros” de la vida real de los principales territorios y ciudades europeas que dan sentido al clarificador título que se eligió para esta obra.



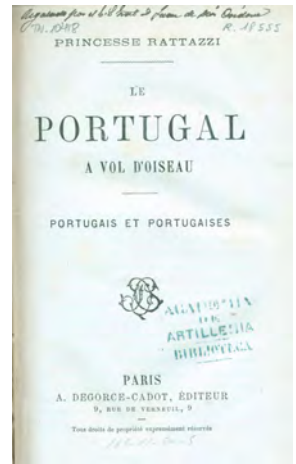
Este texto es un claro reflejo de ese gusto curioso, apasionado y romántico que a partir de mediados del XIX envuelve al viajero que recorre los diferentes países europeos.

RATTAZZI, Marie (1831-1902): *Le Portugal à vol d'oiseau : portugais et portugaises* / Princesse Rattazzi-- Paris : A. Degorce-Cadot, [1879] 25-7-15425

Marie-Lætitia Bonaparte-Wyse también conocida como Madame Rattazzi o Marie de Solms, fue una escritora, periodista y poetisa francesa, fundadora de numerosas revistas.

La ilustración española y americana de 1875 decía de la autora: "sus mejores timbres son los títulos de sus obras; esos libros que revelan una inteligencia superior, un gran espíritu filosófico y una energía que se temple en la delicadeza de su corazón, forman los distinguidos cuarteles de su blasón de artista, de artista eminentemente en la literatura, en la pintura y en la música. Su genio es tan flexible, tan espiritual, tan fácil, digámoslo así, que abarca sin esfuerzo todos los problemas, ya se formen éstos en el mundo político, ya en el de las ciencias, ya en el de los sentimientos. Si nuestros lectores desean conocerla tienen un medio: leer sus obras. Madame Rattazzi se retrata en ellas con brillantes rasgos de su pluma: allí palpita su corazón, su genio... allí se adivina a la mujer y se admira á la escritora".

En su obra *Le Portugal à vol d'oiseau*, trata de observar y analizar los rasgos de las gentes del vecino país. Aunque parece que la obra fue bien acogida en España (incluso Pardo Bazán leyó parte de este libro en una velada poética en honor de Madame Rattazzi), en Portugal, por el contrario, no gustó, y fue criticada por Camilo Castelo Braco y Urbano de Castro.



SANCHIS, José: *Impresiones de un viaje rápido por Francia, Alemania, Rusia, Austria-Hungría, Italia, Suiza* / José Sanchís-- Madrid : [s.n.], 1903 (Imprenta del Asilo de Huérfanos del S.C. de Jesús). 22-3-14313.

HURET, Jules (1864-1915): *L'Allemagne moderne; ouvrage illustre de 315 illustrations hors texte en couleurs et en noir*-- Paris : Pierre Lafitte & Cie., 1913-1914. 35-14-20170

Huret, periodista francés célebre por sus entrevistas a escritores.

A partir de 1902 realizó importantes viajes al extranjero, desde donde reporta nuevos informes que publicó en *Le Figaro*; su amigo Octave Mirbeau le propondrá para el Premio Goncourt. Entre estos viajes destacan los realizados a Alemania y Argentina.

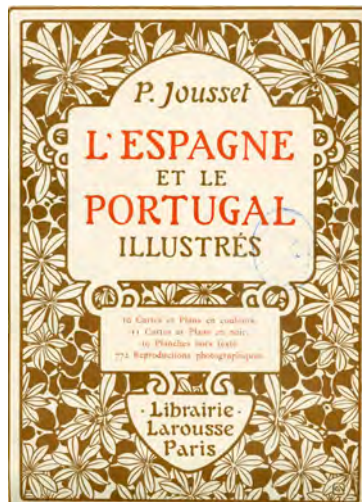


Cuidada edición ilustrada de 364 placas con 626 ilustraciones en blanco y negro y colores, que son un documento fotográfico excepcional para conocer la Alemania de principios de siglo XX.

JOUSSET, Paul: *L'Espagne et le Portugal illustrés* /

P. Jousset-- Paris : Larousse, [1912]. 22-5-14409

Preciosa edición con cubierta y portada de estilo modernista, en donde se recoge



una visión panorámica de los dos países ibéricos, y en donde el material gráfico juega un papel fundamental: 10 mapas y planos en color, 11 mapas y planos en blanco y negro, 19 estampas fuera de texto y 772 fotografías. Muchas de estas fotografías que ilustran el libro son obra del poco reconocido fotógrafo toledano Casiano Alguacil.

JOHN PHIPPS, Constantine (1744-1792): *Voyage au Pole Boréal, fait en 1773, par ordre du Roi d'Angleterre* / par Constantin-Jean Phipps ; traduit de l'anglois-- Paris : chez Saillant & Nyon ... : chez Pissot, 1775 (l'Imprimerie de Prault, imprimeur du Roy). 64-3-29228.

Phipps, capitán de la Royal Navy, explorador del Ártico y botánico inglés.

En 1773 Phipps se presentó voluntario para liderar una expedición de la Royal Navy al Polo Norte, que tenía por misión comprobar la existencia de un mar polar abierto, una teoría entonces en boga, defendida por el geógrafo suizo **Samuel Enger** (1702-84), que creía en la imposibilidad de que el agua de mar permaneciese congelada a altas latitudes. De ser cierta, permitiría encontrar una nueva ruta hacia las Indias Orientales. La expedición iba equipada de buen instrumental científico y tenía precisas instrucciones para hacer observaciones relativas a la botánica y la historia natural.



El 4 de junio de 1773 Phipps partió de Deptford al mando de dos naves: la *HMS Racehorse* y la *HMS Carcass* (1759), comandada por Skeffington Lutwidge. Pero su intento de alcanzar el Polo Norte desde las Spitsbergen fue considerado un fracaso ya que no lograron ir más allá de los 80° 48'N. Durante este viaje Phipps fue el primer europeo en describir el oso polar y la gaviota blanca (*Pagophila eburnea*), siendo incluidos en este relato del viaje.

NORDENSKJÖLD, Nils Otto Gustaf (1869-1928): *Viaje al Polo Sur : expedición sueca a bordo del "Antártico"*, con 350 ilustraciones, 4 mapas y 5 láminas tricolores / ; [colaboradores] J. Gunnar Andersson, C. A. Larsen y C. Skottsberg ; traducción directa del sueco por Roberto Ragazzoni. 2 v. -- Barcelona : Editorial Maucci, 1904. 22-2-14280/14281

Nordenskjöld fue un geólogo, geógrafo y explorador polar sueco.

Lideró la Expedición Antártica Sueca de 1901-1904. El 21 de diciembre de 1901 parte de Buenos Aires a bordo del *Antarctic* comandado por Carl Anton Larsen y en febrero de 1902, Nordenskjöld, Sobral y cuatro compañeros desembarcaron en la

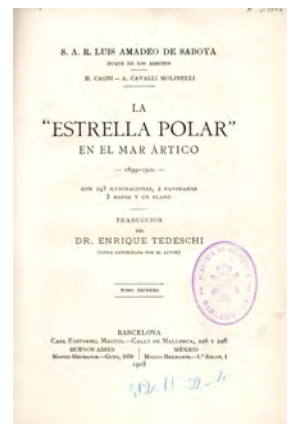
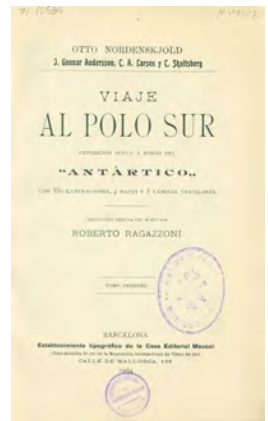
isla Cerro Nevado (Snow Hill) donde armaron una cabaña de madera prefabricada en Suecia. Allí permanecieron durante todo el invierno efectuando observaciones meteorológicas, estudios de magnetismo, trabajos de biología y reconocimientos geológicos. Entre las tareas desarrolladas, el grupo realizó una expedición hasta las proximidades del Círculo Polar Antártico, caminando más de 600 km. en territorios desconocidos para el hombre.

El siguiente verano Larsen se dirigió de nuevo al sur, intentando volver con el grupo de Nordenskjöld, pero quedó atrapado en el hielo que rompió el casco, obligando a Larsen y su tripulación a pasar el invierno en un improvisado refugio en isla Paulet.

La falta de noticias sobre Nordenskjöld movilizó a suecos, franceses y argentinos para organizar una expedición de rescate. Larsen y Nordenskjöld finalmente se encontraron en su refugio en bahía Esperanza a fines de 1903, donde fueron rescatados por la corbeta de la Armada Argentina *ARA Uruguay* (al mando del capitán Julián Irizar). A pesar de su final y de las grandes penurias sufridas, la expedición fue considerada un éxito científico.

SAVOIA-AOSTA, Luigi Amedeo (1873-1933): *La "Estrella Polar" en el Mar Ártico : 1899-1900* : con 243 ilustraciones, 2 panoramas, 3 mapas y un plano ; traducción de Enrique Tedeschi. 2 v.--Barcelona: Casa editorial Maucci; Buenos Aires; México: Maucci Hermanos, 1903. 22-2-14278/14279

En 1899, Luis Amadeo organizó una expedición al Polo Norte. En primavera llegó a Christiania, la capital de Noruega (hoy día Oslo), con 10 compañeros. El duque adquirió el *Jason*, un ballenero de vapor de 570 toneladas. Renombrado como *Stella Polare* (Estrella Polar), el buque emprendió la expe-





LA «STELLA POLARE» ENTRE LA PRIMERA PRISMA
EN EL CANAL BUITARDO

dición a través del mar congelado. El 12 de junio se dirigieron al puerto ruso de Arjángelsk en el mar Blanco. El 30 de junio el *Stella Polare* echó el ancla en los muelles de Arjángelsk y el duque fue recibido solemnemente por el gobernador Engelhardt. Veinte hombres participaron en la expedición, entre ellos el capitán **Umberto Cagni**, el teniente F. Querini y el doctor A. Cavalli Molinelli. Tenían previsto ir a la Tierra de Francisco José, en el desierto ártico, a establecer un campamento en el que alojarse durante el invierno y, después, llegar al Polo Norte en trineos de perros a través del mar congelado.

Luis Amadeo estableció el campamento de invierno en la isla Rudolf. La expedición empezó hacia el final de la noche ártica. El duque perdió dos dedos durante el invierno debido al frío, lo que le impidió unirse a la partida en trineo. Dejó el mando de la expedición al Polo al capitán Cagni. El 11 de marzo de 1900 Cagni abandonó el campamento y el 25 de abril logró llegar hasta la latitud 86°42', estableciendo un nuevo récord al superar el conseguido por **Fridjot Nansen** de 86° 14' N en 1895, por 35 a 40 kilómetros. Cagni a duras penas logró volver al campamento, donde regresó el 23 de junio. El 16 de agosto el *Stella Polare* partió de la isla Rudolf en dirección sur regresando a Noruega. Durante la expedición se reconoció y exploró la costa norte de la isla de Rudolf, cartografiándose además otras dos.

DARNELL ITURMENDI, Sinesio (1896-1936): *En la ruta del Polo Norte* -- 1ª ed. popular ilustrada don 65 grabados de la época-- Barcelona : Ediciones y publicaciones Iberia (Joaquín Gil, editor), 1932-1933. 22-3-14299.

Darnell, militar nacido en 1896 y asesinado en Barcelona en 1936 a comienzos de la Guerra Civil. Era aficionado a escribir y publicó *Cosas de España, Dentelladas* (1926) y la novela *El alférez Membrillete* (1928), que contiene además otros cinco relatos bajo el epígrafe *La vida en broma*. Usa un estilo satírico, mordaz y desenfadado para criticar algunos temas de la



vida diaria. Un poco costumbrista y un poco humorista.

En la *Ruta del Polo Norte* su narrativa se vuelve seria, épica, apasionada y rigurosa, lo que hace que el lector se acerque con verdadero interés a esta entretenida obra en la que “se describen las continuas luchas de los hombres contra los elementos para alcanzar el Polo Norte, ese caos de aguas congeladas y tierras estériles que han sido

una interrogación abrumadora ante la que ha balbuceado durante muchos siglos la ciencia geográfica...".

En esta obra, su autor, pretende hacer una recopilación completa y dramática de la historia de la conquista de las regiones árticas. Para ello, divide su trabajo en dos grandes etapas: La primera de ellas, integra los esfuerzos realizados hasta que Franklin y McClure conquistan al fin el paso entre el océano Atlántico y el Pacífico, atravesando el mar Glaciar. La segunda etapa, comprende las expediciones realizadas desde aquella conquista hasta los años treinta del siglo XX.

GUINEA LÓPEZ, Emilio (1907-1985): *En el país de los lapones : (relato ilustrado de mi primer viaje a Escandinavia) / por Emilio Guinea-- Madrid : Instituto de Estudios Africanos, 1951. 62-10-27808*

Según palabras de su autor se trata de su cuarto viaje botánico.

Emilio Guinea, con motivo de la asistencia al VII Congreso Internacional de Botánica en Estocolmo, gracias a la colaboración de la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, pudo visitar "El País de los Lapones", ya que científicos suecos se ofrecieron a llevar a algunos congresistas a visitar las lejanas tierras de la Laponia sueca y guiaron sus pasos hasta las cumbres heladas,



mostrándoles, con gran generosidad y eficacia, todos los tesoros vegetales que se albergan en este país hiperbóreo. Este viaje permitió a Guinea conocer de primera mano, el clima y vegetación circumboreal.

Este libro está dedicado especialmente a Suecia, y por ello, según señala Guinea, no podía faltar una extensa alusión a la vida de Carlos Linné. Por esta razón Guinea ha salpicado el relato de su viaje con los mejores pasajes que ha extraído de la magnífica biografía "*Linnaeus*", debida a D. B. Jackson.

BATISTA GONZÁLEZ, Juan (1942-): *España y la Antártida : contribución de la ciencia y de las Fuerzas Armadas españolas al conocimiento del sexto continente -- [Madrid] : Ministerio de Defensa, Secretaría General Técnica, 2001. 910 BAT esp*

Juan Batista González es coronel de Artillería, diplomado en Estado Mayor y Logística y máster en Altos Estudios Internacionales. Implantó en la isla Decepción de las Shetland del Sur (1989) la base antártica española Gabriel de Castilla, actualmente en funcionamiento.

El *Tratado de Washington* de 11 de diciembre de 1959 constituyó la solución a las distintas fases previas por las que había pasado la cuestión antártica en el orden internacional, y cuyo empujón vino dado por la celebración del Año Geofísico Internacional, entre mediados de 1957 y finales de 1958, con un significativo incremento de las activida-

des científicas en ambas zonas polares. Así, la Antártida, un continente con una extensión similar al conjunto de Europa, unos seis millones de millas cuadradas, recibía el bautismo jurídico de un Tratado internacional que ponía fin a una larga historia de descubrimientos, reclamaciones territoriales y pretensiones de diversa índole que terminaron siendo encauzadas por la voluntad de las entonces dos superpotencias, Estados Unidos y la URSS. Con ello el vacío instrumental existente hasta entonces y alimentado por el recuerdo de la llamada época heroica antártica se cierra con el despliegue logístico norteamericano de la década de los treinta y su ulterior supremacía tras el final de la Segunda Guerra Mundial. Los principios básicos del *Tratado de Washington* son claros: duración indeterminada y congelación de todas las reclamaciones territoriales existentes (Argentina, Chile, Reino Unido, Francia, Noruega, Australia y Nueva Zelanda); desmilitarización del continente; actividad científica responsable y transparente como criterio básico para participar en el Tratado, que queda abierto a todos los países miembros de las Naciones Unidas que acepten o cumplan, en su caso, dichos principios. La Antártida se convierte así en el primer continente administrado colectivamente y completamente desmilitarizado.



Corría el año 1603 cuando en las proximidades del Refugio Observatorio el Almirante español **Gabriel de Castilla** avistó, por primera vez en la historia, los elevados riscos glaciares de la Antártida; algo más al Sur, en los 64º de latitud austral.

A finales de 1989 y principios de 1990, se instaló en la isla de Decepción el entonces refugio militar Gabriel de Castilla, para apoyar los trabajos de investigación y levantamientos topográficos que allí se estaban realizando en ese momento. La base está gestionada por la División de Operaciones del Estado Mayor del Ejército de Tierra que, asimismo, organiza y dirige la campaña, siendo coordinada ésta, en cuanto a investigación científica se refiere, por el Comité Polar Español.

Los objetivos de las bases son cuatro:

- Mantener la presencia de España en el territorio antártico, en cumplimiento de los acuerdos suscritos por dicho país en el marco del Tratado Antártico y sus protocolos, velando por el estricto cumplimiento y respeto a la legislación internacional relativa a dicho continente.
- Mantener en adecuadas condiciones de empleo las instalaciones, material y equipo de la BAE GdC, posibilitando el desarrollo de los trabajos de investigación y experimentación en óptimas condiciones por el personal asignado, y con el menor impacto medioambiental posible en la zona.
- Desarrollar proyectos de investigación y experimentación de interés para el Ejército de Tierra.
- Colaborar con el Ministerio de Economía en las labores de investigación científica realizadas en la Isla Decepción y en aquellos otros lugares del territorio antártico que se determinen.

CAPÍTULO 5º

VIAJEROS ALREDEDOR DEL MUNDO.

CAPÍTULO 5º

VIAJEROS ALREDEDOR DEL MUNDO.

La expedición de Magallanes y Elcano de 1519 fue la primera en *“recorrer y descubrir toda la redondeza del mundo”*, según palabras del propio Elcano, aunque este gran logro fuera fruto de las circunstancias ya que en ningún momento Magallanes pretendió tal hazaña.

Una vez conocido el hecho gracias a la difusión de la obra de Pigafetta, se iniciaran los viajes alrededor del mundo. El segundo de ellos de la mano del propio Juan Sebastián Elcano, quien encontraría la muerte durante la travesía.

Muchos han sido los viajeros que han pretendido, y han conseguido, dar la vuelta al mundo desde entonces. Viajes pausados, de aprendizaje, iniciáticos, frente a los competitivos y deportivos (que aún hoy en día saltan a nuestros medios por su proeza, como la del navegante francés François Gabart, quien en 2017, a bordo del trimarán *Macif* estableció un nuevo récord de Vuelta al Mundo en solitario tras invertir 42 días, 16 horas, 40 minutos y 35 segundos).



• Obras mesa expositora nº 5:

Atlas de géographie physique, politique et historique adopté par l'Université à l'usage des lycées et des maisons d'éducation : pour suivre les cours de Géographie et d'Histoire / publié sous la direction de A. Delamarche-- Paris : Librairie Géographique de Aug. Gros-selin et Cie., successeurs de Delamarche, 1859.

49-17-34505

Curioso ejemplar de atlas con diferentes planchas de mapas numeradas del 1 al 101 (con dos mapas A y B para la geografía física de Europa y Francia, extra). El atlas ofrece 4 páginas para cosmografía general, 29 mapas en 14 planchas para la Geografía antigua, 33 mapas en 12 planchas para la Geografía de la Edad Media y 37 mapas en 23 planchas para la Geografía actual (mediados del XIX). Este hermoso atlas destaca por sus precisos grabados y por la luminosidad de los colores empleada en la cartografía.

A destacar en este atlas, es un gran mapamundi, a doble página, en el que se recoge, indicando su ruta, el viaje de Colón y el viaje de circunnavegación de Magallanes-Elcano. Así mismo, en este mapa titulado *“Mapa de los*



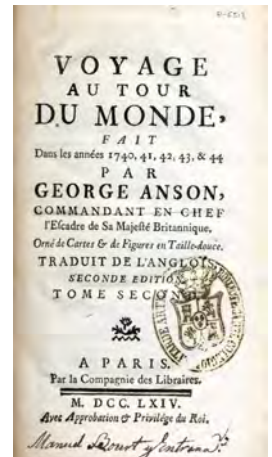
viajes y descubrimientos en los tiempos antiguos y modernos" figura en su lado derecho una amplia relación cronológica de los principales viajeros a lo largo de la historia y el lugar al que arribaron en su viaje.

ANSON, George (1697-1762): *Voyage au tour du monde : fait dans les années 1740, 41, 42, 43 et 44* / Par George Anson ... ; traduit de l'anglois ; tome troisieme-- Seconde edition-- A Paris : Par la Compagnie des Libraires, 1764. 64-1-29144

Anson fue un almirante de la Royal Navy y aristócrata británico conocido por haber realizado una circunnavegación del globo y por su papel de supervisión de la Royal Navy durante la Guerra de los Siete Años.

La expedición que dirigió George Anson, al frente de una escuadra de ocho barcos de la Royal Navy, tenía por misión desorganizar o capturar las posesiones de España en el Pacífico, mientras Gran Bretaña estaba en guerra con España en 1740. Hostigó las colonias españolas en América del Sur y fomentó la resistencia contra España en Perú y Chile. Regresó a Inglaterra, en 1744, vía China, tras haber completado una circunnavegación realizada con el barco *HMS Centurion*. El viaje se caracterizó por la captura del galeón *Acapulco* que hacía la ruta de Acapulco a Manila, consiguiendo un botín de 500.000 libras de oro en lingotes, y también por las terribles pérdidas por enfermedad sufridas, regresando con sólo 188 supervivientes de los 1.854 tripulantes que habían partido.

Relató sus hazañas en *A voyage to south seas and to many other parts of the world, performed from september 1740 to june 1744...* (London, 1745), que fue traducido al francés a los pocos años bajo el título *Voyage autour du Monde...* (Amsterdam et Leipzig, 1749).



BOUGAINVILLE, Louis-Antoine de Comte (1729-1811): *Voyage autour du monde, par la frégate du roi la Boudeuse, et la Flûte l'étoile en 1766, 1767, 1768 & 1769* : tome premier-- Seconde édition, augmentée-- A Paris : Chez Saillant & Nyon..., 1772. 64-1-29156.

Bougainville, militar, explorador, y navegante francés que hizo la primera circunnavegación francesa, y se destacó por su descripción de Tahití.

En 1766 Bougainville recibió de Louis XV permiso para realizar una circunnavegación del globo. Se convertiría en el 14º navegante de la historia occidental, y el primer francés en organizar una expedición para dar la vuelta al mundo. Su finalización reforzaría el prestigio de Francia, maltrecho tras su derrota en la Guerra de los Siete Años. A Bougainville se le había encargado la misión de entregar las islas Malvinas a los españoles y quería aprovechar el viaje para explorar tierras colonizables en el Pacífico. La expedición contaría con un equipo científico formado por el astrónomo Véron y el naturalista Philibert Commerson, además de un artista.

Salió de Brest con *La Boudeuse* y *L'étoile*, cruzó el Atlántico en dirección sur, se detuvo en Brasil (durante esta escala, al comienzo del viaje, el botánico Philibert Com-

merson, descubrió la flor que más tarde llamó *Bougainvillea*, y dobló el estrecho de Magallanes. Atravesó la Polinesia y se detuvo en 1768 en Tahití (llamada *New Kythera*), luego en Samoa (Islas Navigator), en las Grandes Hébridas (llamada *New Cyclades*), en la isla de Bismarck (Nueva Bretaña), Nueva Guinea, llegando finalmente a Mauricio después de cruzar el océano Índico. Cruzó el Cabo de Buena Esperanza, pasó por alto África y llegó a Saint Malo (Francia) en 1769.

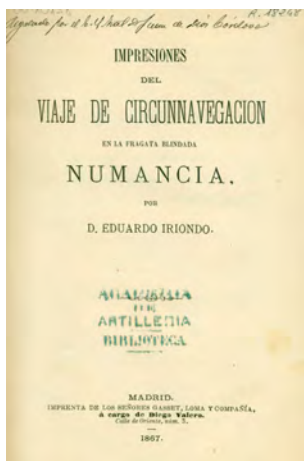
La historia de su viaje, publicada en 1771, con el título *Viaje alrededor de mundo* tuvo un gran éxito inmediato. En su libro, desarrolla el mito de un "paraíso polinesio" que despertará la reacción de Denis Diderot (*Suplemento al viaje de Bougainville*, 1772).



IRIONDO Y GOROSTE-

GUI, Eduardo (1839-1871): *Impresiones del viaje de circunnavegación de la fragata blindada "Numancia"* / -- [Madrid : Editorial Naval, 19--?]. 22-3-14320

Iriondo, ingeniero naval español. Ingresó en la Escuela de caminos en 1855. Después de cursar los cuatro primeros años de carrera paso al cuerpo de Ingenieros Navales. Embarcó en la fragata acorazada *Numancia* en 1865 realizando con ella toda la campaña del Pacífico. Embarcó en esta fragata para estudiar sus condiciones marineras, por ser el primer buque blindado que iba a realizar una larga navegación. Prosiguiendo a bordo, y terminando por dar la vuelta al mundo. Durante el tiempo que le permitía esta larga travesía escribió el libro titulado *Impresiones del viaje de circunnavegación de la fragata blindada "Numancia"*. En este libro, casi documento, describe toda la campaña del



Pacífico, en la cual se distinguió en la reparación de las averías sufridas por los buques en tan larga como penosa permanencia en parajes tan alejados de la Península.

PÉREZ GALDÓS, Benito (1843-1920): *La vuelta al mundo en la Numancia* / B. Pérez Galdós-- Madrid : Perlado, Páez y Compañía, sucesores de Hernando, 1906 (Est. tip. de los Hijos de Tello). 45-11-21810

En este episodio nacional Benito Pérez Galdós nos muestra con maestría sublime una pequeña historia que se convierte en inolvidable. La historia personal del marino Diego Ansúrez que sirve como excusa para relatarnos una vuelta al mundo en barco.

No abundan las grandes novelas históricas sobre



nuestra primera época republicana. Sin embargo, en esta, en el tomo 48 de su serie de Episodios nacionales, Galdós nos acerca al combate del 2 de mayo de 1866. Galdós nos presenta al personaje de Diego Ansúrez, veterano marino cuya adorada hija Mara se fuga con el galán y poeta peruano Belisario. En su persecución, Ansúrez se reengancha a la Armada como miembro de la dotación de la *Numancia*, fragata blindada en rumbo al Perú para reforzar la escuadra española en el Pacífico. El resto es Historia: la imprudencia de los diplomáticos hispanos, la inestabilidad política peruana, la alianza entre Chile y Perú, el agotador bloqueo del Pacífico sur por la marina española y, como acto final, su sangriento combate contra las baterías del Callao. Resta, como largo epílogo, la mortífera travesía del océano hasta la feliz escala en Tahití y el triunfal regreso a la Península, con un inesperado final para las desdichas de Ansúrez.

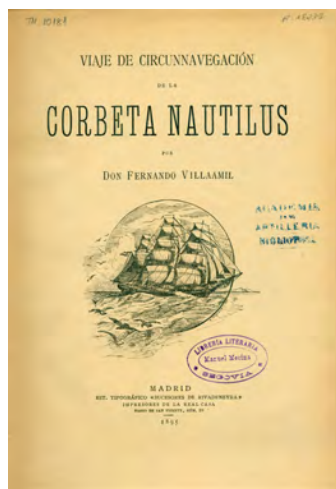
Un libro genial de un autor irrepetible, un Galdós que nos deleita con una frase final imborrable e inspiradora para un viajero: "*Lo que yo he visto y aprendido es que cuando a uno se le pierde el alma, tiene que dar la vuelta al mundo para encontrarla*"...

VILLAAMIL FERNÁNDEZ-CUETO, Fernando (1845-1898): *Viaje de circunnavegación de la corbeta Nautilus* -- Madrid : [s.n.], 1895 (Est. Tipográfico Sucesores de Rivadeneira). 22-2-14277.

Villamil fue un marino militar español, famoso por su profesionalidad y rigor, por ser el diseñador del primer destructor de la historia, por estar al mando de la primera vuelta al mundo a vela de un buque-escuela español y por su heroica muerte en la batalla naval de Santiago de Cuba, en el Desastre de 1898.

En 1892 Villamil logró que el ministerio de Marina aprobara, dentro de las celebraciones del IV Centenario del descubrimiento de América, un proyecto propugnado por él: un viaje de circunnavegación a vela, como aprendizaje de los guardiamarinas de la Armada. El 30 de noviembre, la corbeta *Nautilus* dejaba Ferrol con Villamil al mando para dar la vuelta al mundo con una tripulación en la que eran mayoría los gallegos y asturianos. Las Palmas, Bahía, Ciudad del Cabo, Puerto Adelaida, Sídney, Port Lyttelton, Valparaíso, Montevideo, San Juan de Puerto Rico, Nueva York, Plymouth y Brest fueron las principales escalas de aquel cruceiro, que terminó un radiante domingo, día del Carmen de 1894, en La Concha de San Sebastián.

La vuelta al mundo con la *Nautilus* incrementó aún más la popularidad de Villamil, a lo que contribuyó la publicación por su parte de la historia del viaje en un libro, *Viaje de circunnavegación de la corbeta Nautilus*, en el que relataba los acontecimientos de la navegación junto con sus reflexiones, principalmente sociales y económicas, sobre todo lo visto en las tierras visitadas.



BLASCO IBÁÑEZ, Vicente (1867-1928): *La vuelta al mundo de un novelista* -- Va-

lencia : Prometeo, 1924-1925. 46-12-22290

Obra del genial Blasco Ibáñez, este texto narra el viaje que emprendió en 1921 el célebre escritor español a bordo del buque *Franconia* (de la compañía Cunard) que partió de Nueva York y le llevó a recorrer el mundo durante seis meses. El libro se publicó en 1924 en tres tomos:

- Libro I: Estados Unidos, Cuba, Panamá, Hawái, Japón, Corea, Manchuria.
- Libro II: China, Macao, Hong Kong, Filipinas, Java, Singapur, Birmania, Calcuta.
- Libro III: India, Ceilán, Sudán, Nubia, Egipto

Está escrito en los últimos años de vida del autor, por lo que su capacidad de observación, más que entrenada, y la cultura acumulada durante toda su vida son el motor que guía la lectura. En el relato aparecen gran cantidad de datos históricos, geográficos, culturales y políticos sobre el mundo en el período de entreguerras, narrados de primera mano, de manera magistral, por el autor valenciano. Su lectura permite conocer de la mano de este genial escritor como se encontraba el mundo en los años 20. Sus reflexiones y descripciones arrojan una mirada sobre los distintos lugares que visita, que aún hoy en día, cerca de 95 años después de haberse escrito, resultan muy interesantes.



DÍAZ DEL RÍO MARTÍNEZ, Ángel Luis: *La V vuelta al mundo del buque-escuela Juan Sebastián de Elcano*; [prólogo Amancio Landín Carrasco]-- 2ª ed.-- Madrid : Ministerio de Defensa, Secretaría General Técnica, 2003. 623 DIA qui



Como consecuencia de la baja de la *Nautilus* en 1910, el proyecto de “Elcano” comenzó a tomar forma a partir de 1923 cuando, el 6 de abril, el Ministerio de Marina firma un contrato con D. Horacio Echevarrieta y Maruri para habilitar el motovelero “Minerva” como buque de Guardias Marinas. Una vez la Armada dio su visto bueno, se dispuso la construcción de un nuevo “Minerva”, con arreglo al proyecto del ingeniero inglés Mr. Charles V. Nicholson, en los astilleros Echevarrieta y Larrinaga de Cádiz, siendo colocada la quilla el 24 de noviembre de 1925. Con el nombre de *Juan Sebastián Elcano*, tuvo lugar la botadura del barco el 5 de marzo de 1927. A partir de esa fecha, el “Elcano” ha realizado ochenta y cuatro cruceros de instrucción, la mayoría largos, y de éstos, diez vueltas al mundo. La primera de ellas entre agosto de 1928 y mayo de 1929, en sentido contrario al seguido por el galeón “Victoria”.

El casco del buque es de hierro y arbola cuatro palos: “Blanca”, “Almansa”, “Asturias” y “Nautilus”, cuyos nombres recuerdan a otros buques escuelas que le precedieron.

***EXPEDICIONES CIENTÍFICAS.
(VITRINAS)***

Vitrina 1

CRISTOBAL COLÓN (1451-1506)

Navegante, cartógrafo, almirante, virrey y gobernador general de las Indias Occidentales al servicio de la Corona de Castilla.

Cristóbal Colón sostenía que podía alcanzarse el Lejano Oriente (conocido en la época como "Las Indias") desde Europa navegando por el océano Atlántico hacia el oeste, y que era posible realizar el viaje por mar con posibilidades de éxito.

En 1485, rechazado su proyecto por una comisión designada por el rey portugués Juan II, se trasladó a España junto a su hijo. Acogido por los franciscanos del convento de La Rábida en las cercanías del puerto de Palos, y ayudado por el ex-confesor de la reina Isabel la Católica, fray Juan Pérez, Colón presentó su proyecto a los Reyes Católicos, quienes, tras rechazarlo dos veces, le otorgan las Capitulaciones de Santa Fe en abril de 1492.

El 3 de agosto de 1492 salió de Palos, realizando el descubrimiento de América, el 12 de octubre de 1492, al llegar a la isla de Guanahani, actualmente en las Bahamas, y posteriormente a las islas La Española (actual Santo Domingo) y Cuba. Volvió de La Española el 4 de enero, llegando a Lisboa el 4 de marzo y a Palos el 15 de marzo de 1493.

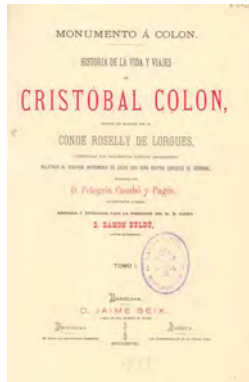
Efectuó cuatro viajes a *las Indias* y aunque posiblemente no fue el primer explorador europeo de América, se le considera el descubridor de un nuevo continente (por eso llamado el *Nuevo Mundo*) para Europa, al ser el primero que trazó una ruta de ida y vuelta a través del océano Atlántico y en dar a conocer la noticia. Este hecho impulsó decisivamente la expansión mundial de la civilización europea, así como la conquista y colonización, por varias de sus potencias, del continente americano.



CARTAS de Indias / publícalas por primera vez
el Ministerio de Fomento-- Madrid : [s.n.], 1877
(Imprenta de Manuel G. Hernández). 66-14-31051



ROSELLY DE LORGUES Antoine
-François-Félix (1805-1898): *Historia de la vida y viajes de Cristóbal Colón* / escrita en francés por el Conde Roselly de Lorgues; continuada con documentos inéditos importantes relativos al segundo matrimonio de Colón con Doña Beatriz Enríquez de Córdoba; traducida por Pelegrín Casabó y Pagés; anotada y publicada bajo la dirección de Ramón Buldú-- Novísima ed-- Barcelona : Jaime Seix, 1892. 69-8-31878



Vitrina 2

JORGE JUAN Y SANTACILIA (1713-1773)

Humanista, ingeniero naval, gran marino, y científico español. Midió la longitud del meridiano terrestre demostrando que la Tierra está achatada en los polos. Reformó el modelo naval español.

Tras participar en algunas operaciones navales en aguas del Mediterráneo, formó parte, junto con **Antonio de Ulloa**, de la expedición hispano-francesa (1734) que midió el arco del meridiano terrestre en el ecuador, permitiéndoles demostrar que la Tierra era redonda, pero no una esfera al estar achatada por los polos. Nos dejó constancia de esos trabajos en un libro titulado *"Observaciones Astronómicas y Físicas hechas por orden de Su Majestad en los Reinos del Perú"* (1748).

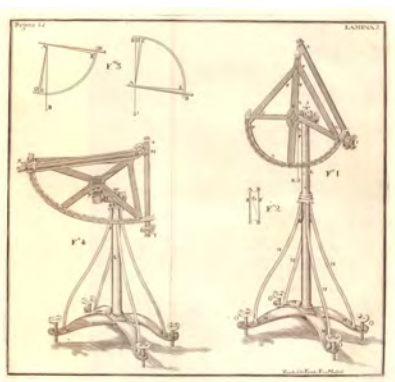
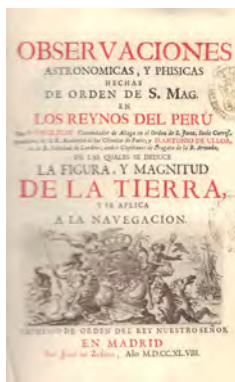
Cuando trató de publicarlo tuvo problemas con la Inquisición, al sostener como válida la tesis heliocéntrica formulada por Copérnico, frente a los planteamientos sostenidos aún por la Iglesia de que el centro era ocupado por la Tierra -teoría geocéntrica-. Consideraban que Jorge Juan defendía planteamientos heréticos. Sólo con la ayuda del Marqués de la Ensenada, quien entonces desempeñaba la Secretaría de Guerra, Marina e Indias, y admitiendo que la formulación copernicana del universo era tan sólo una hipótesis, posiblemente errónea, pudo imprimirse.

Sus trabajos y años de experiencia le valieron para ser admitido como miembro de *la Royal Society* de Londres y de *la Real Academia de Ciencias Francesas*.

Jorge Juan impulsó el trabajo en los astilleros y, poco después, fue nombrado director de la Academia de Guardiamarinas. Promovió la construcción del Observatorio Astronómico de Cádiz y en esos años compuso su *"Examen Marítimo"* (1771), considerada su obra más importante. Fundó, en su casa gaditana, *la Academia Amistosa Literaria*, donde se debatía sobre literatura y cuestiones científicas.

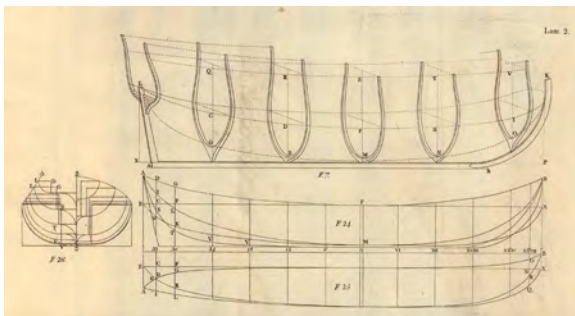


JUAN, Jorge (1713-1773): *Examen marítimo theorico practico o Tratado de mechanica aplicado a la construcción, conocimiento y manejo de los navios y demás embarcaciones.* tomo I -- Edición segunda aumentada con una exposición de los principios del cálculo, notas al texto y adiciones por Gabriel Ciscar ...-- Madrid : en la Imprenta Real, **1793.** 42-15-34175



64-14-29640

JUAN, Jorge (1713-1773): *Examen marítimo theórico práctico o Tratado de mechanica aplicado á la construcción conocimiento y manejo de los navíos y demás embarcaciones* / por Jorge Juan-- Madrid : En la Imprenta de D.Francisco Manuel de Mena, **1771.**64-9-29472/29473



Vitrina 3

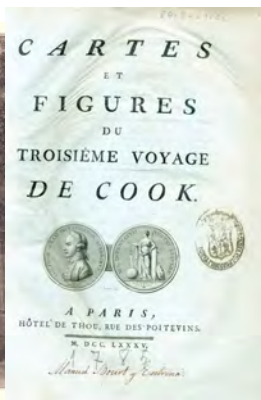
JAMES COOK (1728-1779)

Fue un navegante, explorador, cartógrafo y capitán de la Marina Real británica.

De familia humilde, con 12 años se escapó para inscribirse de grumete en un barco carbonero, labor dura y monótona pero que le sirvió para iniciarse en la navegación. Ya con veintisiete años se alistó en la *Royal Navy* y partió rumbo a América, participando en el sitio de las tropas francesas en Quebec. Allí, por primera vez, Cook demostró su habilidad como cartógrafo al realizar un mapa del río San Lorenzo de una exactitud asombrosa dados los pocos medios que tenía a su alcance. También tuvo tiempo para la astronomía, destacando el trabajo que realizó sobre el eclipse solar del 5 de agosto de 1766.

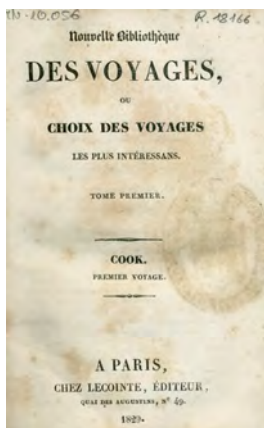
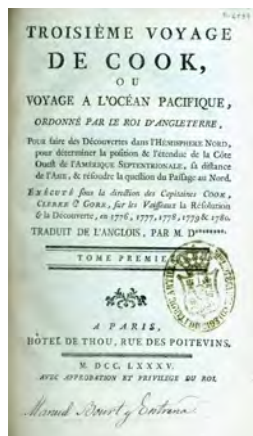
A raíz de su creciente renombre en círculos científicos, Cook recibió en **1768** el mando del buque *Endeavour* con órdenes de dirigirse al Pacífico para observar el tránsito del planeta Venus. Este primer viaje, que duró tres años, fue considerado un éxito rotundo. Había trazado mapas minuciosos de unos 8.000 kilómetros de costas desconocidas hasta entonces y proclamado la soberanía sobre el norte de Australia, así como sobre las islas del archipiélago de la Sociedad.

En **1772**, el Almirantazgo ascendió a Cook a capitán y le encargó una segunda gira por esos confines que se prolongó tres años. Cook comprobó que el estrecho de Torres, localizado entre Australia y Nueva Guinea, conectaba realmente los océanos Pacífico e Índico, lo cual inauguraba una importante ruta naval. Además, se acercó a tan solo 120 kilómetros de la Antártida. Su regreso a Gran Bretaña fue triunfal. La Royal Society lo incorporó a sus miembros y la Cámara de los Lores le rindió honores de Estado. De ahí que no pudiera ni quisiera negarse a emprender un tercer viaje en **1776**, poco después del anterior. En este viaje descubrió las islas Hawái, a las que llamó Sandwich, y donde desgraciadamente halló la muerte.



COOK, James (1728-1779): *Cartes et figures du troisième voyage de Cook--* A Paris : Hôtel de thou, rue des poitevins, **1785**
64-3-29226

COOK, James (1728-1779): *Troisième voyage de Cook ou voyage à l'océan pacifique : ordonné par le roy d'Angleterre pour faire des découvertes dans l'hémisphère nord... / exécuté sous la direction des capitaines Cook, Clerke et Gore... ; traduit de l'anglois par M. D***** ; Tome Premier-- A Paris : Hôtel de Thou, rue des Paiterius, 1785.* 64-3-29222/29225



COOK, James (1728-1779): *Nouvelle bibliothèque des voyages ou Choix des voyages les plus intéressants-- A Paris : Chez Lecointe, 1829 (Imprimerie de Cosson)*
21-11-14035/14084

Vitrina 4 ÁFRICA DESCONOCIDA

Las costas del norte de África fueron bien conocidas por los marinos fenicios, griegos, cartagineses y romanos.

Años después, los primeros europeos que bordearon la costa africana fueron los portugueses en el siglo XV; éstos crearon toda una serie de factorías comerciales en y frente a la costa occidental, donde intercambiarán mercancías manufacturadas por productos exóticos y esclavos.

Pero el interior del continente seguirá siendo una incógnita, en la que los cartógrafos más que constatar fidedignamente los mapas se los imaginan, prácticamente hasta finales del siglo XVIII, momento en el que el impulso de la Ilustración hace plantearse a la élite europea qué hay en esos grandes espacios desconocidos, en qué forma se puede



remediar esta ignorancia, y la respuesta vendrá dada por los exploradores. África era un territorio prácticamente desconocido. Su exploración será toda una aventura geográfica de descubrimiento.

Hasta principios del siglo XIX, la presencia de los países europeos en el continente africano se había reducido a factorías comerciales en la zona costera occidental, que habían constituido enclaves importantes para el tráfico de esclavos y de otros productos como el marfil. En el transcurso de la centuria, el crecimiento de la producción industrial y la mejora de los medios de transporte llevará a las potencias europeas a posicionarse en el norte de África y a penetrar en regiones del continente, que habían permanecido fuera de su dominio, en busca de mercados para sus productos, materias primas y territorio. Las exploraciones europeas al interior del continente entre 1795 y 1854 descubrieron al mundo las principales características de estas regiones.

En la segunda mitad del XIX una verdadera pléyade de exploradores y misioneros recorrieron África, aprovechando el curso de los grandes ríos: Níger, Nilo, Congo y Zambeze, y se aventuraron por el Sahara. A partir de 1870, las expediciones se multiplicaron y las potencias europeas se lanzaron a una intensa carrera de conquista y colonización de los territorios africanos.

STANLEY, Henry M. (1841-1904): *En el África tenebrosa : historia de la expedición emprendida en busca y auxilio de Emin, gobernador de la provincia Ecuatorial Egipcia* / por Enrique M. Stanley ; traducida del inglés por José Coroleu-- Barcelona : Espasa y Compañía, [s.a.] 42-16-34211



RAÏTCHEVITCH, M.: *Sous le Soleil de l'Afrique* / -- Bucuresti : M. Raïtchevitch, 1931 22-4-14353

GIRAUD, Víctor: *África Pintoresca : Región de los Grandes Lagos: El Congo : exploraciones realizadas en el Oeste de Africa por Saborgnan de Brazza* / por Victor Giraud -- Ed. espléndidamente ilustrada-- Barcelona : Montaner y Simón, Editores, **1888** 42-16-34210



Figura de elefante con muchacho negro con turbante perteneciente a un antiguo belén de la Academia de Artillería. [c.1940]

Vitrina 5

ALESSANDRO MALASPINA (1728-1779)

Marino italiano al servicio de España, brigadier de la Real Armada, célebre por protagonizar uno de los grandes viajes científicos de la era ilustrada, *la Expedición Malaspina* (1788-94).

En 1774 ingresó en la Marina Real española recibiendo el 18 de noviembre el grado de guardiamarina. Tras dos viajes anteriores a Filipinas, entre septiembre de 1786 y

mayo de 1788, al mando de la fragata *Astrea*, realizó un tercer viaje, comisionado por la Real Compañía de Filipinas, en el que dio la vuelta al mundo.

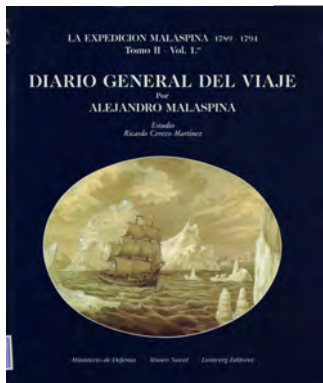
En septiembre de 1788, junto **José de Bustamante y Guerra**, propone al gobierno español organizar una expedición político-científica con el fin de visitar y examinar el estado de las posesiones coloniales españolas en América y otros territorios de Asia y Oceanía.

Este viaje se conocería como **Expedición Malaspina**. Zarparon de Cádiz el **30 de julio de 1789**, y sus propósitos eran: incrementar el conocimiento sobre ciencias naturales, como la botánica, zoología, geología; realizar observaciones astronómicas y construir cartas hidrográficas para las regiones más remotas de América. El proyecto recibió la rápida aprobación de Carlos III. Para el viaje se diseñaron y construyeron dos corbetas: *Atrevida* y *Descubierta*. A bordo llevarían al mejor de los astrónomos e hidrógrafos de la Marina española: **Juan Gutiérrez de la Concha**, acompañado de naturalistas y dibujantes, como José del Pozo, profesor de pintura; José Guió y Fernando Brambila, pintores; Tomás de Suria, dibujante y cronista; Luis Née, botánico; Antonio Pineda y Tadeo Haenke, naturalistas.

Regresaron a Cádiz el **21 de septiembre de 1794**. Malaspina presentó un informe, "*Viaje político-científico alrededor del mundo*", que incluía observaciones críticas de carácter político sobre de las instituciones coloniales españolas y favorable a la concesión de una amplia autonomía a las colonias americanas y del Pacífico, dentro de una confederación de Estados, relacionados y unidos por el comercio. El informe de Malaspina, provocó que Manuel Godoy, le acusara de revolucionario y conspirador en noviembre de 1795.

Desencantado, Malaspina tomó parte en una conspiración para derribar a Manuel Godoy, lo que condujo a su arresto el 23 de noviembre. Fue condenado a 10 años de prisión en el castillo de San Antón de La Coruña. Durante su encarcelamiento, escribió ensayos sobre estética, economía y literatura. A finales de 1802 fue puesto en libertad por las presiones de Napoleón, a instancias de Francesco Melzi y deportado a Italia.

Alejandro Malaspina moría en 1809 en Pontremoli víctima de un infarto.



La expedición Malaspina, 1789-1794 / [director], Ricardo Cerezo Martínez-- Madrid : Ministerio de Defensa : Museo Naval ; Barcelona : Lunewerg, **1987-1999** 10 v. : il. ; 29 cm. 910 exp.



España explora : Malaspina 2010 : cambio global y biodiversidad en el océano / edición a cargo de Miguel Ángel Puig-Samper y Sandra Rebok-- [Madrid] : CSIC : Ministerio de Defensa : Lunwerk, 2011. 574 esp

PIMENTEL IGEA, Juan Félix: *Viajeros científicos : Jorge Juan, Mutis, Malaspina : tres grandes expediciones al nuevo mundo* / Juan Pimentel ; prólogo de Luis Carandell-- 1ª ed.-- Madrid : Nivola, 2001
910 PIM via



Vitrina 6

SAN JUAN NEPOMUCENO (1766-1818)

El San Juan Nepomuceno fue un navío de línea de 74 cañones de la Armada Española entre 1766 y 1805. Construido en el real astillero de **Guarnizo** (Cantabria) será el cabeza de una serie de seis navíos proyectados por el constructor francés **Francisco Gautier Audibert**, introductor en los astilleros españoles del sistema de construcción llamado francés.



NAVIO SAN JUAN NEPOMUCENO
de Francisco en el puerto de Bayona en
agosto o en mayo en la guerra.

Fue botado el 18 de octubre de 1766. Sus dimensiones, en pies, son las siguientes: 173 de quilla (48 metros), 196 y 4 pulgadas de eslora (54,48 metros), 51 y 4 pulgadas de manga (14,2 metros), 25 y 4 pulgadas de puntal, 25 y una pulgada de plan, 24 y 6 pulgadas de cala a popa, 22 y 9 pulgadas de cala a proa, desplazando 2.982 toneladas, 1.630 de arqueo. Disponía de una tripulación de 570 hombres, 39 de ellos oficiales y guardiamarinas.

Desde su entrada en servicio quedó asignado al departamento de El Ferrol. Una de sus primeras comisiones, en **1767**, fue la de trasladar a Italia a parte de los jesuitas expulsados de España.

En **1780** colaboró en la Independencia de los

Estados Unidos llevando tropas a Nueva Orleáns, tropas que debían apoyar a las de D. Bernardo de Gálvez en la ocupación de las plazas de Mobile y Pensacola.

En **1803**, **Cosme Damián Churruca**, destacado marino y militar y uno de los personajes más ilustres de la Armada Española de la época, pasó a ser capitán del barco.

En **1805**, participó en la batalla de Trafalgar, siendo uno de los últimos barcos en rendirse, y se dice que el capitán Churruca, herido de muerte, seguía dando la voz de fuego mientras se desangraba. Cuando, tras la muerte de Churruca, finalmente se rindieron, había hasta seis navíos ingleses cañoneándole.

Hasta 1808 sirvió a la marina inglesa bajo el nombre *HMS San Juan*, y a partir de 1808 se utilizó para recibir autoridades en Gibraltar. El respeto y la admiración de los ingleses por el comandante Churruca se demostró cuando mandaron colocar una placa con el nombre de Churruca en letras de oro en la cabina que éste había ocupado y todo aquel que entrase en ella debía quitarse el sombrero en señal de respeto. Por desgracia, el final del San Juan Nepomuceno no fue tan glorioso como su vida puesto que se vendió y desguazó en el año 1818.



Maqueta del San Juan Nepomuceno realizada por el coronel **D. GUILLERMO AMENGUAL BARBER** y donada a la Academia de Artillería.

Clavo de cobre del forro del casco de la Fragata "Magdalena" hundida frente a las costas de Vivero el 1 de noviembre de 1810 (Donado por el Gral. **D. JOSÉ SUANZES SILJESTROM**)



ARTE PRÁTICA
DE
NAVEGAÇÃO
E
REGIMENTO
DE
PILOTOS
REPARTIDO EM DUAS PARTES
A PRIMEIRA PROPOSITIVA, EM QUE SE
propõem alguns princípios para melhor inte-
ligencia da regra da navegação;
A SEGUNDA OPERATIVA EM QUE SE
enfinão as mesmas regras para a pratica.
ENCALHAMENTO DOS ROTAS DAS NAVES AGENTES DAS
Companhas de Portugal de Calcutta
POR
LUIZ SERRÃO PIMENTEL
COSMOGRAFO MOR., E ENGENHEIRO MOR.
que foi dos Reinos, & Senhores de Portugal, & Tenen-
te General da Artilheria com exercicio em qualquer
das Provincias do Reino.
LISBOA.
Com as vendas, em sua propria, de Francisco Regal.
Na Impremta de Antonio Gonçalves de Mello Impressor da S. Alcaia.
Anno 1782.

[illegible]

Vitrina 7

ALEXANDER VON HUMBOLDT (1769-1856)

Naturalista y explorador alemán. Recibió una excelente educación en el Castillo de Tegel y se formó intelectualmente en Berlín, Fráncfort del Óder y en la Universidad de Gotinga.

Apasionado por la botánica, la geología y la mineralogía, en 1799 recibió permiso para embarcarse rumbo a las colonias españolas de América del Sur y Centroamérica. Acompañado por el botánico francés Aimé Bonpland, con quien ya había realizado un viaje a España, recorrió casi diez mil kilómetros en tres grandes etapas continentales: las dos primeras en Sudamérica, desde Caracas hasta las fuentes del Orinoco y desde Bogotá a Quito por la región andina, y la tercera por las colonias españolas en México. A lo largo de estos viajes conoció a algunos destacados naturalistas hispanoamericanos, como **José Celestino Mutis** y **Francisco José de Caldas**.



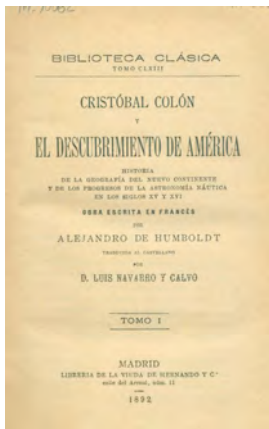
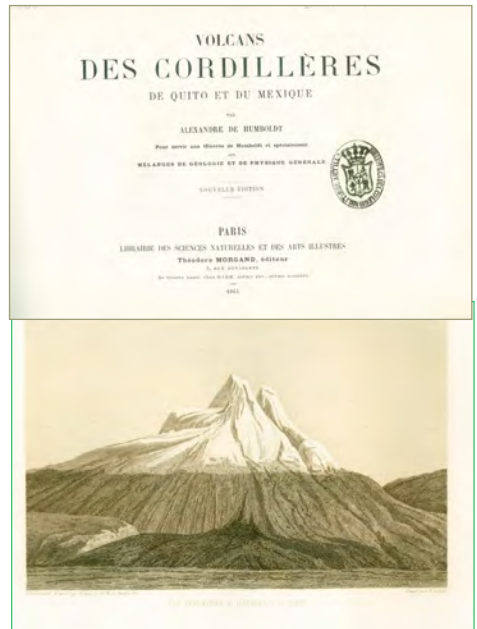
Como resultado de su esfuerzo logró acopiar cantidades ingentes de datos sobre el clima, la flora y la fauna de la zona, así como determinar longitudes y latitudes, medidas del campo magnético terrestre y unas completas estadísticas de las condiciones sociales y económicas que se daban en las colonias mexicanas de España.

Alexander von Humboldt está considerado por algunos como el último científico universal. Los viajes de exploración y los estudios científicos del naturalista alemán fueron tan extensos y de tanto alcance que hoy llevan su nombre multitud de accidentes geográficos (como la corriente fría que recorre la costa de Perú, ríos, bahías, cataratas, parques naturales,... incluso un cráter en la luna), además de numerosas especies de plantas y animales.



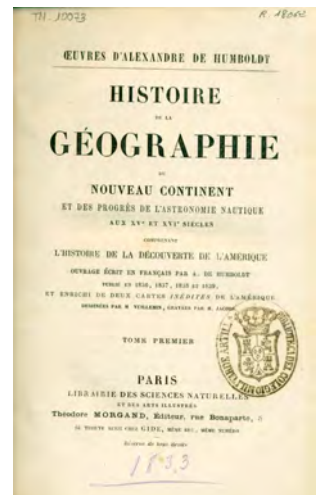
HUMBOLDT, Alexander von (1769-1859): *Cosmos : essai d'une description physique du monde* / par Alexandre de Humboldt ; traduit par H. Faye-- Paris : Gide et Cie., 1847-1852. 17-7-12186/12187

HUMBOLDT, Alexander von (1769-1859): *Volcans des cordillères de Quito et du Mexique* / par Alexandre de Humboldt, pour servir aux œuvres de Humboldt et spécialement aux mélanges de géologie et the physique générale-- Nouvelle éd-- Paris : Théodore Morgand, **1864**. 21-4-13744

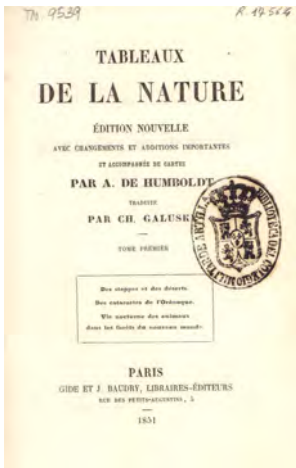
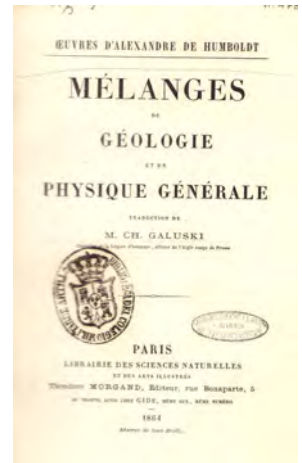


HUMBOLDT, Alexander von (1769-1859): *Cristóbal Colón y el descubrimiento de América : historia de la geografía del nuevo continente y de los progresos de la astronomía náutica en los siglos XV y XVI* / obra escrita en francés por Alejandro de Humboldt ; traducida al castellano por Luis Navarro y Calvo-- Madrid : Librería de la viuda de Hernando y Ca, **1892**. 21-11-14093/14094

HUMBOLDT, Alexander von (1769-1859): *Histoire de la Géographie du Nouveau continent et des progrès de l'astronomie nautique aux XV et XVI siècles : comprenant L'Histoire de la Découverte de l'Amérique* / Ouvrage écrit en Français par A. de Humboldt; publié en 1836, 1837, 1838 et 1839; et Enrici de Deux cartes inédites de L'Amérique ... - Paris : Legrand, Pomey et Crouzet. Libraires-Éditeurs, [s.a.] 21-6-13815/13816.



HUMBOLDT, Alexander von (1769-1859): *Mélanges de géologie et de physique générale* / [Alexandre de Humboldt] ; traduction de Ch. Galuski-- Paris : Librairie des sciences naturelles Théodore Morgand, **1864** (imprimé de Ad. Lainé et J. Havard). 18-7-12880



HUMBOLDT, Alexander von (1769-1859): *Tableaux de la nature* / par A. de Humboldt ; traduite par Ch. Galuski-- Ed. nouv.-- Paris : Gide et J. Baudry, **1851** (Imprimerie de Crapelet) 17-13-12627

Vitrina 8

INSTRUMENTOS DE NAVEGACIÓN NAUTICA.

En los viajes largos por alta mar se presentaban dificultades serias que solo podían vencerse utilizando instrumentos. Pero la mayoría de los navegantes hasta el siglo XVI se orientaban o guiaban por el ojo y el sentido, sin la ayuda de instrumentos, ya que algunos no existían y otros no eran conocidos.

Los instrumentos de navegación surgen a partir de la ampliación de las nuevas rutas oceánicas y de la necesidad de saber determinar la posición, el rumbo y la velocidad de los barcos, factores decisivos para el éxito de las travesías y para el control de las nuevas rutas descubiertas.

Para que la expansión ibérica se viera coronada por el éxito no bastaba con el mejoramiento de los barcos, sino que también era preciso integrar conocimientos acumulados a través de los siglos y saber utilizar nuevos instrumentos de navegación como la brújula, el sextante, la sonda y el astrolabio.

Especialmente útiles para la navegación del siglo XV resultaron la brújula y el astrolabio. Ambos instrumentos posibilitaron un nuevo tipo de travesía, la de "altura", es decir, navegar lejos de las costas sin otro punto de referencia que las estrellas. La brújula

consistía en una aguja imantada que siempre señalaba el norte. El astrolabio, en tanto, permitía calcular la altura de las estrellas, cosa importante para poder determinar la latitud geográfica. Gracias a estos instrumentos, los marinos pudieron estimar mejor su posición en el mar, el rumbo a seguir y el tiempo que tomaría su periplo.

Instrumentos, que a día de hoy también son utilizados en su trabajo por los pilotos náuticos, ya que la finalidad del pilotaje o navegación es determinar la posición presente así como el rumbo y velocidad óptimos para llegar al punto de destino.



- 1- Nivel brújula Vda. De Aramburu.
- 2- Transportador de precisión Breithaupt-Sohn.
- 3- Nivel J. Lefevre.
- 4- Alidada.
- 5- Intersectógrafo (Aparato para la resolución de triángulos).
- 6- Sextante.
- 7- Transportador de Precisión Troughton.

Vitrina 9

CHARLES ROBERT DARWIN (1809-1882)

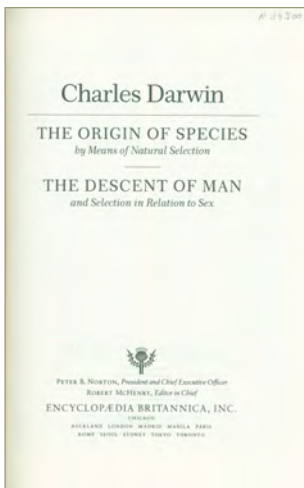
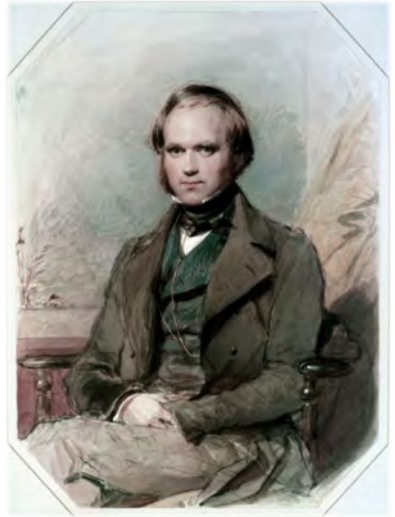
Biólogo británico que sentó las bases de la teoría de la evolución a través de la selección natural.

Por petición de su padre ingresó en 1825 en la prestigiosa Universidad de Edimburgo para estudiar medicina. Después de dos cursos frustrados, abandonó la medicina y, en 1828, su padre, empeñado en que su hijo no se quedará ocioso, le convenció para iniciar una carrera eclesiástica en el Christ's College de Cambridge.

Allí conoció al botánico y entomólogo **John Henslow**, de quien se convirtió en seguidor y amigo. Terminó sus estudios eclesiásticos en 1831. Ese mismo año, nada más volver de una expedición geológica en Gales, Darwin recibió una carta del reverendo Henslow en la que le proponía la posibilidad de embarcarse en el **Beagle** como naturalista con el capitán Robert Fitzroy (barco que tenía por misión cartografiar las costas de Sudamérica y el Pacífico), y acompañarle en un viaje alrededor del mundo.

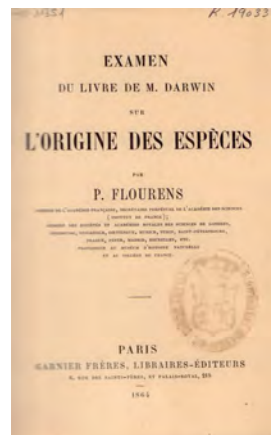
Durante este viaje alrededor del mundo a bordo del Beagle, entre **1831 y 1836**, Darwin recopiló ejemplares de flora y fauna, y ejerció sus dotes de observador de la naturaleza, que posteriormente le sirvieron para edificar la grandiosa **teoría de la evolución de las especies** por selección natural y supervivencia del más apto. En su doctrina, *el darwinismo*, formulada en su obra ***El origen de las especies* (1859)**, la lucha por la vida y la selección natural son consideradas como los mecanismos esenciales de la evolución de las comunidades de seres vivos.

Pese a la polémica y rechazo iniciales, poco a poco las evidencias científicas harían que Darwin fuese reconocido como uno de los más importantes científicos de todos los tiempos.



DARWIN, Charles Robert (1809-1882): *The origin of species*. Encyclopedia Britannica. London 2004

FLOURENS, P.: *Examen du livre de M. Darwin sur l'origine des espèces* / par P. Florens-- Paris : Garnier Frères, libraires-éditeurs, 1864 (Imprimerie de P.-A. Bourdier et Cie)
29-3-17193



DARWIN, Charles (1809-1882): *Viaje de un naturalista alrededor del Mundo* / Carlos Darwin ; traducción española de Iberia-- 1ª ed. popular-- Barcelona ; Madrid, Ediciones Populares Iberia (Joaquín Gil) 1932-1933. 46-12-22311



64. — Entrada de la bahía San Nicolás. (Dibujo de E. Berard.)



BORY DE SAINT-VINCENT, Jean-Baptiste-Geneviève-Marcellin (1778-1846): *Historia de las islas del Océano* / por Bory de Saint-Vincent, [y Federico Lacroix] ; traducidas al castellano por Una Sociedad Literaria-- Barcelona : [s.n.], 1842 (Imprenta del Liberal Barcelonés) 66-7-30783



Homenaje a Darwin en su primer centenario. Lorca 12 febrero 1909-- [S.l. : s.n.], [1910?] 49-1734473

Vitrina 10

LA COLECCIÓN DE MINERALES DE LA ACADEMIA (1711).

Desde la fundación del Real Colegio de Artillería en 1764, el aprendizaje de la mineralogía y la química inorgánica constituyeron un elemento fundamental del plan de estudios de los futuros oficiales de artillería. Dos aplicaciones prácticas fundamentales tenían estos conocimientos químico-mineralógicos para los caballeros cadetes: la fabricación de las piezas de artillería y proyectiles con metales y aleaciones metálicas extraídas de estos minerales; y la elaboración de sustancias inflamables y explosivas (pólvoras) tanto para la munición (carga de proyectiles) como para usarlas en voladuras.

La Colección es la suma de diferentes conjuntos, que han ido integrándose y agrupándose en la Academia de Artillería a lo largo de los últimos 250 años. Un primer lote de minerales llegó con la fundación del Real Colegio de Artillería (1764), desde los antiguos colegios de Cádiz y Barcelona; a lo que se sumaron





las aportaciones de los primeros profesores, incluidas las del propio **Luis Proust**. En el año 1817 se produjo la compra del grueso de la Colección principal, al adquirir el colegio el ramo mineralógico del gabinete de Casimiro Gómez Ortega, heredada de su tío el boticario **José Horta**.

Muchas otras piezas fueron llegando a lo largo del siglo XIX y principios del siglo XX desde donaciones del Real Gabinete que incluían envíos de América (expediciones de los her-

manos Heuland), hasta colecciones para enseñanza enviadas por la Comisión del Mapa Geológico de España (actual IGME), pasando por aportaciones de artilleros y militares ilustres, como Tomás de Maria, Alejandro Vicente Ezpeleza, Adolfo Carrasco, Francisco de Luxán, José Fernández Ladreda...

La Colección tiene más de 3.400 ejemplares, destacando no por la calidad mineralógica y estética de sus piezas (aunque existen varias muy vistosas), sino por la importante información histórico-científica que atesoran al tratarse de **una de las colecciones de historia natural documentada y localizada, más antigua del mundo**.

(Andrés Díaz Herrero: "Una antiquísima colección de minerales. rocas y fósiles en la Academia de Artillería de Segovia". Exótica in militaria. Ministerio de Defensa. Madrid, 2017)

Vitrina 11 LOS ATLAS BLAVIANOS.

El **Atlas Maior o Geographia Blaviana** es la obra maestra de la cartografía del barroco, que publicó en 1662 y 1665 el editor y cartógrafo holandés **Joan Blaeu (1596-1673)**, uno de los más reputados, destacados y prestigiosos de la Europa de la centuria de 1600.

Joan Blaeu era hijo del cartógrafo Willem Blaeu, que en su juventud había sido discípulo del geógrafo flamenco **Abraham Ortelius**, autor del *Theatrum Orbis Terrarum* (1570), la obra cumbre de la cartografía renacentista. Los Blaeu (Willem, el padre, y Joan y Cornelius, los hijos) recogieron el testigo de los maestros Ortelius, Braun y Hogenberg, y convirtieron su estudio de Amsterdam en el taller de cartografía más prestigioso de Europa. Tras el fallecimiento de su padre en 1638, Joan y su hermano Cornelius se hicieron cargo del taller.

El aumento de los viajes con fines comercia-



les, durante todo el s. XVII, estimuló la necesidad de disponer de mapas detallados que facilitaran los traslados a las diferentes partes del mundo. Tras la muerte de Cornelius en 1648, Joan se convirtió en el cartógrafo oficial de la Compañía Holandesa de las Indias Orientales.

En 1662, reeditó y amplió un atlas mundial que había iniciado su padre. Esta obra se conoció como **Atlas Maior** y se editó en holandés, latín, francés, alemán y español. La obra, dependiendo del idioma, constaba de entre nueve y doce tomos. La edición original, en latín, incluía 594 mapas en 11 volúmenes que representaban todo el mundo tal como se conocía en los albores de la Europa moderna. Fue el libro más grande y caro que se editó en el siglo XVII.



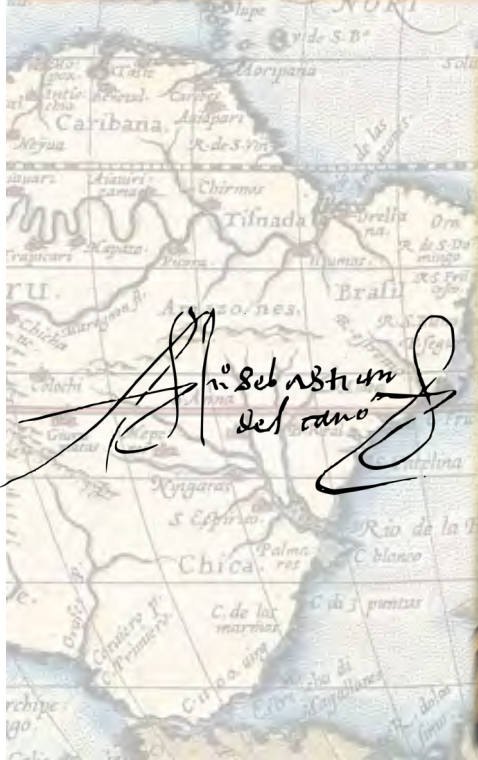
Durante más de 100 años fue el atlas definitivo del mundo y actualmente es uno de los objetos de anticuario más valiosos y codiciados. La **edición española** (que constaba de 10 vol.), publicada entre 1658 y 1672, es la más rara, ya que se destruyó en gran parte a causa del incendio que tuvo lugar, en 1672, en los talleres de Joan Blaeu en Gravenstraat, quedando por ello incompleta. La Biblioteca de la Academia de Artillería posee 5 volúmenes de la edición española, obras impresas en

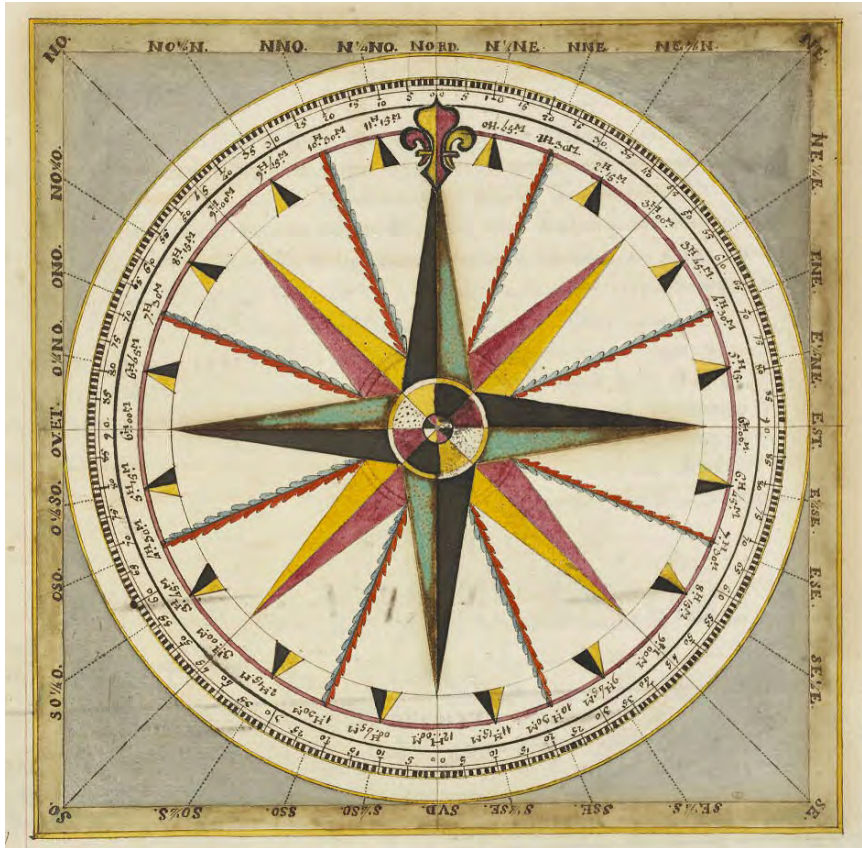
papel verjurado, que contienen espléndidos mapas grabados y coloreados a mano.





Alonso de Ercilla







FUNDACIÓN BIBLIOTECA DE CIENCIA Y ARTILLERÍA

Institución privada de interés general sin ánimo de lucro; sus fines principales son la catalogación, conservación, digitalización y difusión de los fondos de la Biblioteca de la Academia de Artillería.

Son sus Patrones:



ACADEMIA DE
ARTILLERÍA



PATRONATO
ALCÁZAR



AYUNTAMIENTO
SEGOVIA



DIPUTACIÓN
SEGOVIA



ACADEMIA
SAN QUIRCE